



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

KURMANJI
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
May 2006



- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

KURMANJI
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
May 2006



- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

KURMANJI
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
May 2006



- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

KURMANJI
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
May 2006



- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
survival@lingnet.org

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@lingnet.org

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
survival@lingnet.org

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@lingnet.org

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
survival@lingnet.org

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@lingnet.org

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
survival@lingnet.org

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@lingnet.org

PRONUNCIATION GUIDE FOR KURMANJI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	qarabaalgha	or	qadaghaa
H	as in	saHaka	or	bezaHmat
Kh	as in	naKhayr	or	<u>Khode Haafez</u>
r	as in	raawastey	or	reyke
'	as in	'araqee	or	'ambaar

PRONUNCIATION GUIDE FOR KURMANJI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	qarabaalgha	or	qadaghaa
H	as in	saHaka	or	bezaHmat
Kh	as in	naKhayr	or	<u>Khode Haafez</u>
r	as in	raawastey	or	reyke
'	as in	'araqee	or	'ambaar

PRONUNCIATION GUIDE FOR KURMANJI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	qarabaalgha	or	qadaghaa
H	as in	saHaka	or	bezaHmat
Kh	as in	naKhayr	or	<u>Khode Haafez</u>
r	as in	raawastey	or	reyke
'	as in	'araqee	or	'ambaar

PRONUNCIATION GUIDE FOR KURMANJI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	qarabaalgha	or	qadaghaa
H	as in	saHaka	or	bezaHmat
Kh	as in	naKhayr	or	<u>Khode Haafez</u>
r	as in	raawastey	or	reyke
'	as in	'araqee	or	'ambaar

PART 1: INTRODUCTION

1-1	Do you understand this language?	too vey zemaaney ted gahee?	تو فی زمانی تیدگه هئی؟
1-2	We are here to help you.	aam el vereena daa haarey kaareya ta bekin	ئەم ل ۋېرېنە دا ھارىكارىيَا تە بکن
1-3	I do not understand.	aaz tey naagahim	ئەز تىناكەم
1-4	There is no one available who speaks this language.	kas neena zemaaney kordee ebaaKhvet	كەس نىنە زمانى كوردى باحافت
1-5	I understand.	aaz teyga hishtim	ئەز تىڭەھشتم
1-6	Repeat please	bezaHmat doobaara bika	بىزەممەت دووبارەبکە
1-7	Come with me.	elgal min wara	ل گەل من وەرە
1-8	Be quiet.	be dang ba	بى دەنگ بە

PART 1: INTRODUCTION

1-1	Do you understand this language?	too vey zemaaney ted gahee?	تو فی زمانی تیدگه هئی؟
1-2	We are here to help you.	aam el vereena daa haarey kaareya ta bekin	ئەم ل ۋېرېنە دا ھارىكارىيَا تە بکن
1-3	I do not understand.	aaz tey naagahim	ئەز تىناكەم
1-4	There is no one available who speaks this language.	kas neena zemaaney kordee ebaaKhvet	كەس نىنە زمانى كوردى باحافت
1-5	I understand.	aaz teyga hishtim	ئەز تىڭەھشتم
1-6	Repeat please	bezaHmat doobaara bika	بىزەممەت دووبارەبکە
1-7	Come with me.	elgal min wara	ل گەل من وەرە
1-8	Be quiet.	be dang ba	بى دەنگ بە

PART 1: INTRODUCTION

1-1	Do you understand this language?	too vey zemaaney ted gahee?	تو فی زمانی تیدگه هئی؟
1-2	We are here to help you.	aam el vereena daa haarey kaareya ta bekin	ئەم ل ۋېرېنە دا ھارىكارىيَا تە بکن
1-3	I do not understand.	aaz tey naagahim	ئەز تىناكەم
1-4	There is no one available who speaks this language.	kas neena zemaaney kordee ebaaKhvet	كەس نىنە زمانى كوردى باحافت
1-5	I understand.	aaz teyga hishtim	ئەز تىڭەھشتم
1-6	Repeat please	bezaHmat doobaara bika	بىزەممەت دووبارەبکە
1-7	Come with me.	elgal min wara	ل گەل من وەرە
1-8	Be quiet.	be dang ba	بى دەنگ بە

PART 1: INTRODUCTION

1-1	Do you understand this language?	too vey zemaaney ted gahee?	تو فی زمانی تیدگه هئی؟
1-2	We are here to help you.	aam el vereena daa haarey kaareya ta bekin	ئەم ل ۋېرېنە دا ھارىكارىيَا تە بکن
1-3	I do not understand.	aaz tey naagahim	ئەز تىناكەم
1-4	There is no one available who speaks this language.	kas neena zemaaney kordee ebaaKhvet	كەس نىنە زمانى كوردى باحافت
1-5	I understand.	aaz teyga hishtim	ئەز تىڭەھشتم
1-6	Repeat please	bezaHmat doobaara bika	بىزەممەت دووبارەبکە
1-7	Come with me.	elgal min wara	ل گەل من وەرە
1-8	Be quiet.	be dang ba	بى دەنگ بە

1-9	Describe it with gestures.	deyaar ka ebdastaa	دیارهکه ب دهستا
1-10	Do not get excited.	garim naba	گهرم نه به
1-11	Do what I ask.	caa aaz che bezhim wabka	کا نهز ج بیژم وہ بکه
1-12	Do you mean "no"?	ta devayt bezhe "na Khayr"?	ته دفیت بیژری "نه خیر"؟
1-13	Do you mean "yes"?	ta devayt bezhe "baley"?	ته دفیت بیژری "بہلئی"؟
1-14	I will get an interpreter.	aaz de wargerey eenam	ئەز دئ وھرگیئری ئینام
1-15	Is this it?	har aava ya?	?ھر ئەققیبی؟
1-16	Yes.	baley	بہلئی
1-17	No.	naKhayr	نه خیر
1-18	Point to it.	neeshaan ka	نیشانکه
1-19	Relax.	aaraam ba	ئارام بہ

1

1-9	Describe it with gestures.	deyaar ka ebdastaa	دیارهکه ب دهستا
1-10	Do not get excited.	garim naba	گهرم نه به
1-11	Do what I ask.	caa aaz che bezhim wabka	کا نهز ج بیژم وہ بکه
1-12	Do you mean "no"?	ta devayt bezhe "na Khayr"?	ته دفیت بیژری "نه خیر"؟
1-13	Do you mean "yes"?	ta devayt bezhe "baley"?	ته دفیت بیژری "بہلئی"؟
1-14	I will get an interpreter.	aaz de wargerey eenam	ئەز دئ وھرگیئری ئینام
1-15	Is this it?	har aava ya?	?ھر ئەققیبی؟
1-16	Yes.	baley	بہلئی
1-17	No.	naKhayr	نه خیر
1-18	Point to it.	neeshaan ka	نیشانکه
1-19	Relax.	aaraam ba	ئارام بہ

1

1-9	Describe it with gestures.	deyaar ka ebdastaa	دیارهکه ب دهستا
1-10	Do not get excited.	garim naba	گهرم نه به
1-11	Do what I ask.	caa aaz che bezhim wabka	کا نهز ج بیژم وہ بکه
1-12	Do you mean "no"?	ta devayt bezhe "na Khayr"?	ته دفیت بیژری "نه خیر"؟
1-13	Do you mean "yes"?	ta devayt bezhe "baley"?	ته دفیت بیژری "بہلئی"؟
1-14	I will get an interpreter.	aaz de wargerey eenam	ئەز دئ وھرگیئری ئینام
1-15	Is this it?	har aava ya?	?ھر ئەققیبی؟
1-16	Yes.	baley	بہلئی
1-17	No.	naKhayr	نه خیر
1-18	Point to it.	neeshaan ka	نیشانکه
1-19	Relax.	aaraam ba	ئارام بہ

1

1-9	Describe it with gestures.	deyaar ka ebdastaa	دیارهکه ب دهستا
1-10	Do not get excited.	garim naba	گهرم نه به
1-11	Do what I ask.	caa aaz che bezhim wabka	کا نهز ج بیژم وہ بکه
1-12	Do you mean "no"?	ta devayt bezhe "na Khayr"?	ته دفیت بیژری "نه خیر"؟
1-13	Do you mean "yes"?	ta devayt bezhe "baley"?	ته دفیت بیژری "بہلئی"؟
1-14	I will get an interpreter.	aaz de wargerey eenam	ئەز دئ وھرگیئری ئینام
1-15	Is this it?	har aava ya?	?ھر ئەققیبی؟
1-16	Yes.	baley	بہلئی
1-17	No.	naKhayr	نه خیر
1-18	Point to it.	neeshaan ka	نیشانکه
1-19	Relax.	aaraam ba	ئارام بہ

1

1-20	Show me.	neeshaa min bida	نیشا من بدھ
1-21	Write your answer here.	walaamaa Kho benveesa el vere	وہلاما خود بنقیسہ ل فیری
1-22	Please.	bezaHmat	بیز ھمات
1-23	Thank you.	supaas	سوپااس
1-24	You are welcome.	shaayen neena	شاین نینہ
1-25	Thank you for talking with me.	supaas bo aaKhavtin el gal min	سوپااس بو ئاخفن ل گھل من
1-26	I will talk with you again.	aaz de jaarek dee el gal ta aaKhvem	ئه ز دی جارہ ک دی ل گھل تھ ئاخفم
1-27	Good-bye.	Khode Haafez	خودی حافیز

1-20	Show me.	neeshaa min bida	نبیشا من بدہ
1-21	Write your answer here.	walaamaa Kho benveesa el vere	وہلّاما خوہ بنقیسہ ل فیری
1-22	Please.	bezaHmat	بیز ھمہت
1-23	Thank you.	supaas	سوپااس
1-24	You are welcome.	shaayen neena	شاین نینہ
1-25	Thank you for talking with me.	supaas bo aaKhavtin el gal min	سوپااس بو ئاخختن ل گھل من
1-26	I will talk with you again.	aaz de jaarek dee el gal ta aaKhvem	ئه ز دی جاره ک دی ل گھل ته ئاخشم
1-27	Good-bye.	Khode Haafez	خودی حافظ

1-20	Show me.	neeshaa min bida	نیشا من بدہ
1-21	Write your answer here.	walaamaa Kho benveesa el vere	وہلاما خود بنقیسہ ل فیری
1-22	Please.	bezaHmat	بیز ھمات
1-23	Thank you.	supaas	سوپااس
1-24	You are welcome.	shaayen neena	شاین نینہ
1-25	Thank you for talking with me.	supaas bo aaKhavtin el gal min	سوپااس بو ئاخفتن ل گھل من
1-26	I will talk with you again.	aaz de jaarek dee el gal ta aaKhvem	ئه ز دی جاره ک دی ل گھل تھ ئاختم
1-27	Good-bye.	Khode Haafez	خودی حافظ

1-20	Show me.	neeshaa min bida	نیشا من بدہ
1-21	Write your answer here.	walaamaa Kho benveesa el vere	وہلاما خوہ بنقیسہ ل فیری
1-22	Please.	bezaHmat	بیز ھمہت
1-23	Thank you.	supaas	سوپااس
1-24	You are welcome.	shaayen neena	شاین نینہ
1-25	Thank you for talking with me.	supaas bo aaKhavtin el gal min	سوپااس بو ئاخختن ل گھل من
1-26	I will talk with you again.	aaz de jaarek dee el gal ta aaKhvem	نهز دی جاره ک دی ل گھل ته ئاختم
1-27	Good-bye.	Khode Haafez	خودی حافظ

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	naavey teyey zekmaak cheeya?	نافی ته يى زكماك چيە؟
2-2	What is your family name?	naavey teyey Kheezaaney cheeya?	نافی ته يى خيزانى چيە؟
2-3	What is your nationality?	too Khalkey che wolaatee?	تو خلکى ج وەلتىنى؟
2-4	What country were you born in?	too el che wolaatee el daayek beyey?	تو ل ج وەلتى ل دايىك بىيىن؟
2-5	How old are you?	zhey ta chanda?	زىي ته چەندە؟
2-6	Do you have an identity card?	ta kaartaa naasnaamey heyaa?	تەكارتا ناسنامىن ھېيە؟
2-7	Show me your identification.	naasnaamaa Kho neeshaa min bida	ناسناما خوه نيشا من بده
2-8	How many people live in this area?	chand kas el ve jehey idzheen?	چەند كەس ل قى جەھى دۈزىن؟

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	naavey teyey zekmaak cheeya?	نافی ته يى زكماك چيە؟
2-2	What is your family name?	naavey teyey Kheezaaney cheeya?	نافی ته يى خيزانى چيە؟
2-3	What is your nationality?	too Khalkey che wolaatee?	تو خلکى ج وەلتىنى؟
2-4	What country were you born in?	too el che wolaatee el daayek beyey?	تو ل ج وەلتى ل دايىك بىيىن؟
2-5	How old are you?	zhey ta chanda?	زىي ته چەندە؟
2-6	Do you have an identity card?	ta kaartaa naasnaamey heyaa?	تەكارتا ناسنامىن ھېيە؟
2-7	Show me your identification.	naasnaamaa Kho neeshaa min bida	ناسناما خوه نيشا من بده
2-8	How many people live in this area?	chand kas el ve jehey idzheen?	چەند كەس ل قى جەھى دۈزىن؟

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	naavey teyey zekmaak cheeya?	نافی ته يى زكماك چيە؟
2-2	What is your family name?	naavey teyey Kheezaaney cheeya?	نافی ته يى خيزانى چيە؟
2-3	What is your nationality?	too Khalkey che wolaatee?	تو خلکى ج وەلتىنى؟
2-4	What country were you born in?	too el che wolaatee el daayek beyey?	تو ل ج وەلتى ل دايىك بىيىن؟
2-5	How old are you?	zhey ta chanda?	زىي ته چەندە؟
2-6	Do you have an identity card?	ta kaartaa naasnaamey heyaa?	تەكارتا ناسنامىن ھېيە؟
2-7	Show me your identification.	naasnaamaa Kho neeshaa min bida	ناسناما خوه نيشا من بده
2-8	How many people live in this area?	chand kas el ve jehey idzheen?	چەند كەس ل قى جەھى دۈزىن؟

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	naavey teyey zekmaak cheeya?	نافی ته يى زكماك چيە؟
2-2	What is your family name?	naavey teyey Kheezaaney cheeya?	نافی ته يى خيزانى چيە؟
2-3	What is your nationality?	too Khalkey che wolaatee?	تو خلکى ج وەلتىنى؟
2-4	What country were you born in?	too el che wolaatee el daayek beyey?	تو ل ج وەلتى ل دايىك بىيىن؟
2-5	How old are you?	zhey ta chanda?	زىي ته چەندە؟
2-6	Do you have an identity card?	ta kaartaa naasnaamey heyaa?	تەكارتا ناسنامىن ھېيە؟
2-7	Show me your identification.	naasnaamaa Kho neeshaa min bida	ناسناما خوه نيشا من بده
2-8	How many people live in this area?	chand kas el ve jehey idzheen?	چەند كەس ل قى جەھى دۈزىن؟

2

2-9	Who is the leader of this community?	keya sarokey vey komaley?	کییه سهروکت قی کومەلئ؟
2-10	What is his name?	naavey wey cheeya?	ناڤى وي چىھە؟
2-11	Please write down his name.	bezaHmat naavey wey benveesa	بىزەممەت ناڤى وي بنقىسە
2-12	Show us the leader.	sar kerdey neeshaa ma bida	سەركردەي نىشا مە بەدە
2-13	How many men and women live in this community?	chand zalaamo zhin el ve komaley idzheen?	چەند زەلامو ڏن ل ڦئ کۆمەلئ دېزىن؟
2-14	How many children live here?	chand mindaal el vere idzheen?	چەند مندال ل ڦيرى دېزىن؟
2-15	Are there schools here for the children?	qootaabKhaana heya el vere bo mindaalaa?	قوٽابخانە ھەپە ل ڦيرى بۆ مندالا؟

2-9	Who is the leader of this community?	keya sarokey vey komaley?	کییه سهروکت قی کومەلئ؟
2-10	What is his name?	naavey wey cheeya?	ناڤى وي چىھە؟
2-11	Please write down his name.	bezaHmat naavey wey benveesa	بىزەممەت ناڤى وي بنقىسە
2-12	Show us the leader.	sar kerdey neeshaa ma bida	سەركردەي نىشا مە بەدە
2-13	How many men and women live in this community?	chand zalaamo zhin el ve komaley idzheen?	چەند زەلامو ڏن ل ڦئ کۆمەلئ دېزىن؟
2-14	How many children live here?	chand mindaal el vere idzheen?	چەند مندال ل ڦيرى دېزىن؟
2-15	Are there schools here for the children?	qootaabKhaana heya el vere bo mindaalaa?	قوٽابخانە ھەپە ل ڦيرى بۆ مندالا؟

2-9	Who is the leader of this community?	keya sarokey vey komaley?	کییه سهروکت قی کومەلئ؟
2-10	What is his name?	naavey wey cheeya?	ناڤى وي چىھە؟
2-11	Please write down his name.	bezaHmat naavey wey benveesa	بىزەممەت ناڤى وي بنقىسە
2-12	Show us the leader.	sar kerdey neeshaa ma bida	سەركردەي نىشا مە بەدە
2-13	How many men and women live in this community?	chand zalaamo zhin el ve komaley idzheen?	چەند زەلامو ڏن ل ڦئ کۆمەلئ دېزىن؟
2-14	How many children live here?	chand mindaal el vere idzheen?	چەند مندال ل ڦيرى دېزىن؟
2-15	Are there schools here for the children?	qootaabKhaana heya el vere bo mindaalaa?	قوٽابخانە ھەپە ل ڦيرى بۆ مندالا؟

2-9	Who is the leader of this community?	keya sarokey vey komaley?	کییه سهروکت قی کومەلئ؟
2-10	What is his name?	naavey wey cheeya?	ناڤى وي چىھە؟
2-11	Please write down his name.	bezaHmat naavey wey benveesa	بىزەممەت ناڤى وي بنقىسە
2-12	Show us the leader.	sar kerdey neeshaa ma bida	سەركردەي نىشا مە بەدە
2-13	How many men and women live in this community?	chand zalaamo zhin el ve komaley idzheen?	چەند زەلامو ڏن ل ڦئ کۆمەلئ دېزىن؟
2-14	How many children live here?	chand mindaal el vere idzheen?	چەند مندال ل ڦيرى دېزىن؟
2-15	Are there schools here for the children?	qootaabKhaana heya el vere bo mindaalaa?	قوٽابخانە ھەپە ل ڦيرى بۆ مندالا؟

2-16	Is there enough potable water for the people?	aavaa va Khaareney teyraa Khalkey hey a el vere?	ئاقا ۋەخارنى تىرا خەلکى ھەيە ل ۋېرى؟
2-17	Is there a water well?	beeraa aavey hey a?	بىرَا ئاقىن ھەيە؟
2-18	Is there a public fountain?	kahneeyaa gishtey hey a el vere?	كەھنیا گشتى ھەيە ل ۋېرى؟
2-19	Are there any medics here?	che pezeshik hana el vere?	ج پزشك ھەنە ل ۋېرى؟
2-20	Are there any engineers?	che andaazeyaar hana el vere?	ج نەندازيار ھەنە ل ۋېرى؟
2-21	Are there any teachers?	che maamostaa hana el vere?	ج مامۇستا ھەنە ل ۋېرى؟
2-22	Are there empty buildings here?	che aavaa heyet vaala hana el vere?	ج ئاقاهىت قالە ھەنە ل ۋېرى؟

2-16	Is there enough potable water for the people?	aavaa va Khaareney teyraa Khalkey hey a el vere?	ئاقا ۋەخارنى تىرا خەلکى ھەيە ل ۋېرى؟
2-17	Is there a water well?	beeraa aavey hey a?	بىرَا ئاقىن ھەيە؟
2-18	Is there a public fountain?	kahneeyaa gishtey hey a el vere?	كەھنیا گشتى ھەيە ل ۋېرى؟
2-19	Are there any medics here?	che pezeshik hana el vere?	ج پزشك ھەنە ل ۋېرى؟
2-20	Are there any engineers?	che andaazeyaar hana el vere?	ج نەندازيار ھەنە ل ۋېرى؟
2-21	Are there any teachers?	che maamostaa hana el vere?	ج مامۇستا ھەنە ل ۋېرى؟
2-22	Are there empty buildings here?	che aavaa heyet vaala hana el vere?	ج ئاقاهىت قالە ھەنە ل ۋېرى؟

2

2

2-16	Is there enough potable water for the people?	aavaa va Khaareney teyraa Khalkey hey a el vere?	ئاقا ۋەخارنى تىرا خەلکى ھەيە ل ۋېرى؟
2-17	Is there a water well?	beeraa aavey hey a?	بىرَا ئاقىن ھەيە؟
2-18	Is there a public fountain?	kahneeyaa gishtey hey a el vere?	كەھنیا گشتى ھەيە ل ۋېرى؟
2-19	Are there any medics here?	che pezeshik hana el vere?	ج پزشك ھەنە ل ۋېرى؟
2-20	Are there any engineers?	che andaazeyaar hana el vere?	ج نەندازيار ھەنە ل ۋېرى؟
2-21	Are there any teachers?	che maamostaa hana el vere?	ج مامۇستا ھەنە ل ۋېرى؟
2-22	Are there empty buildings here?	che aavaa heyet vaala hana el vere?	ج ئاقاهىت قالە ھەنە ل ۋېرى؟

2-16	Is there enough potable water for the people?	aavaa va Khaareney teyraa Khalkey hey a el vere?	ئاقا ۋەخارنى تىرا خەلکى ھەيە ل ۋېرى؟
2-17	Is there a water well?	beeraa aavey hey a?	بىرَا ئاقىن ھەيە؟
2-18	Is there a public fountain?	kahneeyaa gishtey hey a el vere?	كەھنیا گشتى ھەيە ل ۋېرى؟
2-19	Are there any medics here?	che pezeshik hana el vere?	ج پزشك ھەنە ل ۋېرى؟
2-20	Are there any engineers?	che andaazeyaar hana el vere?	ج نەندازيار ھەنە ل ۋېرى؟
2-21	Are there any teachers?	che maamostaa hana el vere?	ج مامۇستا ھەنە ل ۋېرى؟
2-22	Are there empty buildings here?	che aavaa heyet vaala hana el vere?	ج ئاقاهىت قالە ھەنە ل ۋېرى؟

2

2

2-23	Is there a local police force?	heyzet poleesey naafKhoyey hana el vere?	هیزیت پولیسی نافخوهی هنه ل فیری؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	keya bar persey salaamateyey el vere?	کیه بہرپرسن سہلامہتیں ل فیری؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	keya bar persey paarasteney izh aagrey?	کیه بہرپرسن پارستنی ڈ ئاگری؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	wa aam raazet aager kozheneyey hana?	وہ ئه مرازیت ئاگرکوژینیت ہنہ؟
2-27	Do you have a fire engine?	wa trombela aager kozheneyey hana?	وہ ترمیبلا ئاگرکوژینیت ہنہ؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	aager roydaan qawmet too de paywandee eb key kay?	ئہگه روبیدان قہومت تو دی پیوندیت ب کی کی؟

2-23	Is there a local police force?	heyzet poleesey naafKhoyey hana el vere?	هیزیت پولیسی نافخوهی هنه ل فیری؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	keya bar persey salaamateyey el vere?	کیه بہرپرسن سہلامہتیں ل فیری؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	keya bar persey paarasteney izh aagrey?	کیه بہرپرسن پارستنی ڈ ئاگری؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	wa aam raazet aager kozheneyey hana?	وہ ئه مرازیت ئاگرکوژینیت ہنہ؟
2-27	Do you have a fire engine?	wa trombela aager kozheneyey hana?	وہ ترمیبلا ئاگرکوژینیت ہنہ؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	aager roydaan qawmet too de paywandee eb key kay?	ئہگه روبیدان قہومت تو دی پیوندیت ب کی کی؟

2-23	Is there a local police force?	heyzet poleesey naafKhoyey hana el vere?	هیزیت پولیسی نافخوهی هنه ل فیری؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	keya bar persey salaamateyey el vere?	کیه بہرپرسن سہلامہتیں ل فیری؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	keya bar persey paarasteney izh aagrey?	کیه بہرپرسن پارستنی ڈ ئاگری؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	wa aam raazet aager kozheneyey hana?	وہ ئه مرازیت ئاگرکوژینیت ہنہ؟
2-27	Do you have a fire engine?	wa trombela aager kozheneyey hana?	وہ ترمیبلا ئاگرکوژینیت ہنہ؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	aager roydaan qawmet too de paywandee eb key kay?	ئہگه روبیدان قہومت تو دی پیوندیت ب کی کی؟

2-23	Is there a local police force?	heyzet poleesey naafKhoyey hana el vere?	هیزیت پولیسی نافخوهی هنه ل فیری؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	keya bar persey salaamateyey el vere?	کیه بہرپرسن سہلامہتیں ل فیری؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	keya bar persey paarasteney izh aagrey?	کیه بہرپرسن پارستنی ڈ ئاگری؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	wa aam raazet aager kozheneyey hana?	وہ ئه مرازیت ئاگرکوژینیت ہنہ؟
2-27	Do you have a fire engine?	wa trombela aager kozheneyey hana?	وہ ترمیبلا ئاگرکوژینیت ہنہ؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	aager roydaan qawmet too de paywandee eb key kay?	ئہگه روبیدان قہومت تو دی پیوندیت ب کی کی؟

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	che bengahet trombelet feryaakaw teney el vere hana?	ج بنگههیت ترۆمیلیت فریاکهوتىنى ل قىرىھەنە؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	chand talafon el ve jehey hana?	چەند تەلەفۇن ل قىچەھى ئەنەنە؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand maalaa talafon hana el vere?	چەند مالا تەلەفۇن ھەنە ل قىرى؟
2-32	Is there a functioning police station?	che santaret poleesee kaar bekin hana el vere?	ج سەنتەریت پۈلىسى كاربىن ھەنە ل قىرى؟
2-33	How many personnel are still on the job?	chand kas il kaarey bardawaamin?	چەند كەس ل كارى بەردهاون؟
2-34	What's the means of communication?	che joret paywandee ebkaar det?	ج جۆريت پەيوەندىي بكار دىت؟

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	che bengahet trombelet feryaakaw teney el vere hana?	ج بنگههیت ترۆمیلیت فریاکهوتىنى ل قىرىھەنە؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	chand talafon el ve jehey hana?	چەند تەلەفۇن ل قىچەھى ئەنەنە؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand maalaa talafon hana el vere?	چەند مالا تەلەفۇن ھەنە ل قىرى؟
2-32	Is there a functioning police station?	che santaret poleesee kaar bekin hana el vere?	ج سەنتەریت پۈلىسى كاربىن ھەنە ل قىرى؟
2-33	How many personnel are still on the job?	chand kas il kaarey bardawaamin?	چەند كەس ل كارى بەردهاون؟
2-34	What's the means of communication?	che joret paywandee ebkaar det?	ج جۆريت پەيوەندىي بكار دىت؟

2

2

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	che bengahet trombelet feryaakaw teney el vere hana?	ج بنگههیت ترۆمیلیت فریاکهوتىنى ل قىرىھەنە؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	chand talafon el ve jehey hana?	چەند تەلەفۇن ل قىچەھى ئەنەنە؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand maalaa talafon hana el vere?	چەند مالا تەلەفۇن ھەنە ل قىرى؟
2-32	Is there a functioning police station?	che santaret poleesee kaar bekin hana el vere?	ج سەنتەریت پۈلىسى كاربىن ھەنە ل قىرى؟
2-33	How many personnel are still on the job?	chand kas il kaarey bardawaamin?	چەند كەس ل كارى بەردهاون؟
2-34	What's the means of communication?	che joret paywandee ebkaar det?	ج جۆريت پەيوەندىي بكار دىت؟

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	che bengahet trombelet feryaakaw teney el vere hana?	ج بنگههیت ترۆمیلیت فریاکهوتىنى ل قىرىھەنە؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	chand talafon el ve jehey hana?	چەند تەلەفۇن ل قىچەھى ئەنەنە؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand maalaa talafon hana el vere?	چەند مالا تەلەفۇن ھەنە ل قىرى؟
2-32	Is there a functioning police station?	che santaret poleesee kaar bekin hana el vere?	ج سەنتەریت پۈلىسى كاربىن ھەنە ل قىرى؟
2-33	How many personnel are still on the job?	chand kas il kaarey bardawaamin?	چەند كەس ل كارى بەردهاون؟
2-34	What's the means of communication?	che joret paywandee ebkaar det?	ج جۆريت پەيوەندىي بكار دىت؟

2

2

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	heyzet poleesee dsheen kaarey Kho bekin be yaarmateyaa aamareykeyaa?	هیزیت پولیسی دشین کاری خوه بکن بئ یارمهتیا ئەمریکیا؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	hetzet aamreekey dsheen pisht geyreyey poleesee naavo Khoyey bekin bo aan jaamdaanaa kaarey Kho aager peywest be bee?	هیزیت ئەمریکى دشین پشتگیرین پولیسی ناخوھى بکن بؤ ئەنجامدانا کارى خوه ئەگەر پیویست بئ بى؟
2-37	How many vehicles are available?	chand trombel aamaadaana?	چەند ترۆمبیل ئاماادەنە؟
2-38	What is the telephone number?	izhmaaraa talafoney chanda?	ژمارا تەلەفۇنى چەندە؟
2-39	Do you use radio communications?	too laasilkeyey ebkaar deenee?	تو لاسلىكىي بكاردېنى؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	heyzet poleesee dsheen kaarey Kho bekin be yaarmateyaa aamareykeyaa?	هیزیت پولیسی دشین کاری خوه بکن بئ یارمهتیا ئەمریکیا؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	hetzet aamreekey dsheen pisht geyreyey poleesee naavo Khoyey bekin bo aan jaamdaanaa kaarey Kho aager peywest be bee?	هیزیت پولیسی دشین پشتگیرین ناخوھى بکن بؤ ئەنجامدانا کارى خوه ئەگەر پیویست بئ بى؟
2-37	How many vehicles are available?	chand trombel aamaadaana?	چەند ترۆمبیل ئاماادەنە؟
2-38	What is the telephone number?	izhmaaraa talafoney chanda?	ژمارا تەلەفۇنى چەندە؟
2-39	Do you use radio communications?	too laasilkeyey ebkaar deenee?	تو لاسلىكىي بكاردېنى؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	heyzet poleesee dsheen kaarey Kho bekin be yaarmateyaa aamareykeyaa?	هیزیت پولیسی دشین کاری خوه بکن بئ یارمهتیا ئەمریکیا؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	hetzet aamreekey dsheen pisht geyreyey poleesee naavo Khoyey bekin bo aan jaamdaanaa kaarey Kho aager peywest be bee?	هیزیت پولیسی دشین پشتگیرین ناخوھى بکن بؤ ئەنجامدانا کارى خوه ئەگەر پیویست بئ بى؟
2-37	How many vehicles are available?	chand trombel aamaadaana?	چەند ترۆمبیل ئاماادەنە؟
2-38	What is the telephone number?	izhmaaraa talafoney chanda?	ژمارا تەلەفۇنى چەندە؟
2-39	Do you use radio communications?	too laasilkeyey ebkaar deenee?	تو لاسلىكىي بكاردېنى؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	heyzet poleesee dsheen kaarey Kho bekin be yaarmateyaa aamareykeyaa?	هیزیت پولیسی دشین کاری خوه بکن بئ یارمهتیا ئەمریکیا؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	hetzet aamreekey dsheen pisht geyreyey poleesee naavo Khoyey bekin bo aan jaamdaanaa kaarey Kho aager peywest be bee?	هیزیت پولیسی دشین پشتگیرین ناخوھى بکن بؤ ئەنجامدانا کارى خوه ئەگەر پیویست بئ بى؟
2-37	How many vehicles are available?	chand trombel aamaadaana?	چەند ترۆمبیل ئاماادەنە؟
2-38	What is the telephone number?	izhmaaraa talafoney chanda?	ژمارا تەلەفۇنى چەندە؟
2-39	Do you use radio communications?	too laasilkeyey ebkaar deenee?	تو لاسلىكىي بكاردېنى؟

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	che santaret pezeshkey neezeek el vere hana?	چ سهنه ریت پزشکی نیزیک ل فیری هنه؟
3-2	Are there any doctors in the area?	che pezeshik el ve jehey hana?	چ پزشك ل فی جهه هنه؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	chand taKhet ta hana il santarey pezeshkey?	چند تهخت ته هنه ل سهنه ری پزشكی؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand kas kaardeken il Khasta Khaaney?	چند کس کاردن ل خاسته خانی؟
3-5	How many nurses?	chand preen peychen?	چند برینپنچن؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	che naKhosheyet balaavreyzh paydaa na beena vey domaaheykey el vere?	چ نهخوه شیت به لاقریز پیدا نهیمه فی دوماهیکن ل فیری؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	che santaret pezeshkey neezeek el vere hana?	چ سهنه ریت پزشکی نیزیک ل فیری هنه؟
3-2	Are there any doctors in the area?	che pezeshik el ve jehey hana?	چ پزشك ل فی جهه هنه؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	chand taKhet ta hana il santarey pezeshkey?	چند تهخت ته هنه ل سهنه ری پزشكی؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand kas kaardeken il Khasta Khaaney?	چند کس کاردن ل خاسته خانی؟
3-5	How many nurses?	chand preen peychen?	چند برینپنچن؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	che naKhosheyet balaavreyzh paydaa na beena vey domaaheykey el vere?	چ نهخوه شیت به لاقریز پیدا نهیمه فی دوماهیکن ل فیری؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	che santaret pezeshkey neezeek el vere hana?	چ سهنه ریت پزشکی نیزیک ل فیری هنه؟
3-2	Are there any doctors in the area?	che pezeshik el ve jehey hana?	چ پزشك ل فی جهه هنه؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	chand taKhet ta hana il santarey pezeshkey?	چند تهخت ته هنه ل سهنه ری پزشكی؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand kas kaardeken il Khasta Khaaney?	چند کس کاردن ل خاسته خانی؟
3-5	How many nurses?	chand preen peychen?	چند برینپنچن؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	che naKhosheyet balaavreyzh paydaa na beena vey domaaheykey el vere?	چ نهخوه شیت به لاقریز پیدا نهیمه فی دوماهیکن ل فیری؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	che santaret pezeshkey neezeek el vere hana?	چ سهنه ریت پزشکی نیزیک ل فیری هنه؟
3-2	Are there any doctors in the area?	che pezeshik el ve jehey hana?	چ پزشك ل فی جهه هنه؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	chand taKhet ta hana il santarey pezeshkey?	چند تهخت ته هنه ل سهنه ری پزشكی؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand kas kaardeken il Khasta Khaaney?	چند کس کاردن ل خاسته خانی؟
3-5	How many nurses?	chand preen peychen?	چند برینپنچن؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	che naKhosheyet balaavreyzh paydaa na beena vey domaaheykey el vere?	چ نهخوه شیت به لاقریز پیدا نهیمه فی دوماهیکن ل فیری؟

3

3-7	Is there a pharmacy?	darmaan Khaana hana?	دەرمانخانەھەنە؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	aavaa heyek heyel vere aam bekin santarey pezhshkey?	ناۋاهىيەكھەپەل قېرىت نەم بىكەنە سەنەتەرى پېشىكى؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	ma devayt aam il gal Khalkey ebaaKhven darbaarey kootaaney	مە دۇيت نەم لگەل خەلکى باخىن دەربارى كوتانى
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	ma devayt aam il gal Khalkey ebaaKhven darbaarey paako Khaaweney saaKhlameyey	مە دۇيت نەم لگەل خەلکى باخىن دەربارى پاكو خاۋىنى ساخلەمىي
3-11	Is there a medical emergency facility?	che santaret feryaa kawtenaa pezshkey hana?	ج سەنەتەرىت فرياكەوتنا پېشىكىھەنە؟

3-7	Is there a pharmacy?	darmaan Khaana hana?	دەرمانخانەھەنە؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	aavaa heyek heyel vere aam bekin santarey pezhshkey?	ناۋاهىيەكھەپەل قېرىت نەم بىكەنە سەنەتەرى پېشىكى؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	ma devayt aam il gal Khalkey ebaaKhven darbaarey kootaaney	مە دۇيت نەم لگەل خەلکى باخىن دەربارى كوتانى
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	ma devayt aam il gal Khalkey ebaaKhven darbaarey paako Khaaweney saaKhlameyey	مە دۇيت نەم لگەل خەلکى باخىن دەربارى پاكو خاۋىنى ساخلەمىي
3-11	Is there a medical emergency facility?	che santaret feryaa kawtenaa pezshkey hana?	ج سەنەتەرىت فرياكەوتنا پېشىكىھەنە؟

3-7	Is there a pharmacy?	darmaan Khaana hana?	دەرمانخانەھەنە؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	aavaa heyek heyel vere aam bekin santarey pezhshkey?	ناۋاهىيەكھەپەل قېرىت نەم بىكەنە سەنەتەرى پېشىكى؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	ma devayt aam il gal Khalkey ebaaKhven darbaarey kootaaney	مە دۇيت نەم لگەل خەلکى باخىن دەربارى كوتانى
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	ma devayt aam il gal Khalkey ebaaKhven darbaarey paako Khaaweney saaKhlameyey	مە دۇيت نەم لگەل خەلکى باخىن دەربارى پاكو خاۋىنى ساخلەمىي
3-11	Is there a medical emergency facility?	che santaret feryaa kawtenaa pezshkey hana?	ج سەنەتەرىت فرياكەوتنا پېشىكىھەنە؟

3-7	Is there a pharmacy?	darmaan Khaana hana?	دەرمانخانەھەنە؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	aavaa heyek heyel vere aam bekin santarey pezhshkey?	ناۋاهىيەكھەپەل قېرىت نەم بىكەنە سەنەتەرى پېشىكى؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	ma devayt aam il gal Khalkey ebaaKhven darbaarey kootaaney	مە دۇيت نەم لگەل خەلکى باخىن دەربارى كوتانى
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	ma devayt aam il gal Khalkey ebaaKhven darbaarey paako Khaaweney saaKhlameyey	مە دۇيت نەم لگەل خەلکى باخىن دەربارى پاكو خاۋىنى ساخلەمىي
3-11	Is there a medical emergency facility?	che santaret feryaa kawtenaa pezshkey hana?	ج سەنەتەرىت فرياكەوتنا پېشىكىھەنە؟

3-12	We have to establish a safe working environment.	ma devayt aaraameyey pay daaken bo kaar kirdeney	مه دویت ئارامىي پەيداكن بۇ كاركردنى
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	devayt aam dektorakey pezshkey kreyken bo vey santarey	دویت نەم دكتورەكى پزشكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-14	We have to hire nurses for this facility.	devayt aam bren paychakey kreyken bo vey santarey	دویت نەم برينيچەكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	devayt aam kasek oofeesee kreyken bo vey santarey	دویت نەم كەسى ئۆفييسى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	devayt aam reeva barakey kreyken bo vey santarey	دویت نەم رېقەبەرەكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى

3-12	We have to establish a safe working environment.	ma devayt aaraameyey pay daaken bo kaar kirdeney	مه دویت ئارامىي پەيداكن بۇ كاركردنى
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	devayt aam dektorakey pezshkey kreyken bo vey santarey	دویت نەم دكتورەكى پزشكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-14	We have to hire nurses for this facility.	devayt aam bren paychakey kreyken bo vey santarey	دویت نەم برينيچەكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	devayt aam kasek oofeesee kreyken bo vey santarey	دویت نەم كەسى ئۆفييسى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	devayt aam reeva barakey kreyken bo vey santarey	دویت نەم رېقەبەرەكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى

3

3

3-12	We have to establish a safe working environment.	ma devayt aaraameyey pay daaken bo kaar kirdeney	مه دویت ئارامىي پەيداكن بۇ كاركردنى
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	devayt aam dektorakey pezshkey kreyken bo vey santarey	دویت نەم دكتورەكى پزشكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-14	We have to hire nurses for this facility.	devayt aam bren paychakey kreyken bo vey santarey	دویت نەم برينيچەكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	devayt aam kasek oofeesee kreyken bo vey santarey	دویت نەم كەسى ئۆفييسى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	devayt aam reeva barakey kreyken bo vey santarey	دویت نەم رېقەبەرەكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى

3-12	We have to establish a safe working environment.	ma devayt aaraameyey pay daaken bo kaar kirdeney	مه دویت ئارامىي پەيداكن بۇ كاركردنى
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	devayt aam dektorakey pezshkey kreyken bo vey santarey	دویت نەم دكتورەكى پزشكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-14	We have to hire nurses for this facility.	devayt aam bren paychakey kreyken bo vey santarey	دویت نەم برينيچەكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	devayt aam kasek oofeesee kreyken bo vey santarey	دویت نەم كەسى ئۆفييسى كرييكن بۇ قى سەنتەرى
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	devayt aam reeva barakey kreyken bo vey santarey	دویت نەم رېقەبەرەكى كرييكن بۇ قى سەنتەرى

3

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aayaa kaset pezshkeyet naafKhoy dsheen maatey ezh breendaaraa bekin be haaree kaareyaa aamareykeyaa?	نایا که سیت پزشکیت نافخوہ دشین مانی ڙ بریندارا بکن ٻن هاریکاریا نہ مریکیا؟
3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa aavaa naafKhoyey deyt va Khaarin?	نایا ناقا نافخوہ دیت ڦهارن؟
3-19	Who determined that the water is potable?	key beryaarey det ko aav deyt va Khaareney?	کی برباری ددت کو ئاڻ دیت ڦه ڇارنئ؟

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aayaa kaset pezshkeyet naafKhoy dsheen maatey ezh breendaaraa bekin be haaree kaareyaa aamareykeyaa?	نایا که سیت پزشکیت نافخوہ دشین مانی ڙ بریندارا بکن ٻن هاریکاریا نہ مریکیا؟
3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa aavaa naafKhoyey deyt va Khaarin?	نایا ناقا نافخوہ دیت ڦهارن؟
3-19	Who determined that the water is potable?	key beryaarey det ko aav deyt va Khaareney?	کی برباری ددت کو ئاڻ دیت ڦه ڇارنئ؟

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aayaa kaset pezshkeyet naafKhoy dsheen maatey ezh breendaaraa bekin be haaree kaareyaa aamareykeyaa?	نایا که سیت پزشکیت نافخوہ دشین مانی ڙ بریندارا بکن ٻن هاریکاریا نہ مریکیا؟
3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa aavaa naafKhoyey deyt va Khaarin?	نایا ناقا نافخوہ دیت ڦهارن؟
3-19	Who determined that the water is potable?	key beryaarey det ko aav deyt va Khaareney?	کی برباری ددت کو ئاڻ دیت ڦه ڇارنئ؟

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aayaa kaset pezshkeyet naafKhoy dsheen maatey ezh breendaaraa bekin be haaree kaareyaa aamareykeyaa?	نایا که سیت پزشکیت نافخوہ دشین مانی ڙ بریندارا بکن ٻن هاریکاریا نہ مریکیا؟
3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa aavaa naafKhoyey deyt va Khaarin?	نایا ناقا نافخوہ دیت ڦهارن؟
3-19	Who determined that the water is potable?	key beryaarey det ko aav deyt va Khaareney?	کی برباری ددت کو ئاڻ دیت ڦه ڇارنئ؟

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	key ber persey chekernaa reykey ya?	کی بہ رپرسی چینکرنا ریکنی ؟ یہ
4-2	Do you have a map of this area?	ta naKhshaa vey jehey heyaa?	تھے نہ خشا فی جھہی یہ یہ
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	aam de haaree kaareyey ken bo chekernaa reykey el vere	نہم دی هاریاکاریت کن بو چینکرنا ریکن ل قیری
4-4	Can you provide a road map of this area?	too dshay naKhshaa reykey beeney bo vey jehey?	تو دشی نہ خشا ریکنی بینی بو فی جھہی؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	wach aameyret reyk chekerdeney hana?	وہ ج ٹامیریت ریک چینکردنی ہے؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	ta che aamer hana bo chekernaa reyke?	تھے ج ٹامیر ہے بو چینکرنا ریکنی؟

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	key ber persey chekernaa reykey ya?	کی بہ رپرسی چینکرنا ریکنی ؟ یہ
4-2	Do you have a map of this area?	ta naKhshaa vey jehey heyaa?	تھے نہ خشا فی جھہی یہ یہ
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	aam de haaree kaareyey ken bo chekernaa reykey el vere	نہم دی هاریاکاریت کن بو چینکرنا ریکن ل قیری
4-4	Can you provide a road map of this area?	too dshay naKhshaa reykey beeney bo vey jehey?	تو دشی نہ خشا ریکنی بینی بو فی جھہی؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	wach aameyret reyk chekerdeney hana?	وہ ج ٹامیریت ریک چینکردنی ہے؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	ta che aamer hana bo chekernaa reyke?	تھے ج ٹامیر ہے بو چینکرنا ریکنی؟

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	key ber persey chekernaa reykey ya?	کی بہ رپرسی چینکرنا ریکنی ؟ یہ
4-2	Do you have a map of this area?	ta naKhshaa vey jehey heyaa?	تھے نہ خشا فی جھہی یہ یہ
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	aam de haaree kaareyey ken bo chekernaa reykey el vere	نہم دی هاریاکاریت کن بو چینکرنا ریکن ل قیری
4-4	Can you provide a road map of this area?	too dshay naKhshaa reykey beeney bo vey jehey?	تو دشی نہ خشا ریکنی بینی بو فی جھہی؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	wach aameyret reyk chekerdeney hana?	وہ ج ٹامیریت ریک چینکردنی ہے؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	ta che aamer hana bo chekernaa reyke?	تھے ج ٹامیر ہے بو چینکرنا ریکنی؟

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	key ber persey chekernaa reykey ya?	کی بہ رپرسی چینکرنا ریکنی ؟ یہ
4-2	Do you have a map of this area?	ta naKhshaa vey jehey heyaa?	تھے نہ خشا فی جھہی یہ یہ
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	aam de haaree kaareyey ken bo chekernaa reykey el vere	نہم دی هاریاکاریت کن بو چینکرنا ریکن ل قیری
4-4	Can you provide a road map of this area?	too dshay naKhshaa reykey beeney bo vey jehey?	تو دشی نہ خشا ریکنی بینی بو فی جھہی؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	wach aameyret reyk chekerdeney hana?	وہ ج ٹامیریت ریک چینکردنی ہے؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	ta che aamer hana bo chekernaa reyke?	تھے ج ٹامیر ہے بو چینکرنا ریکنی؟

4

4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	devayt aam 'ambaarakey durost ken bo tishtaa el vere	دۇيىت ئەم عەمبارەكەن دروست كن بولۇشىنى لەپىرى
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	che trombelet reyaa aasney hana el vere?	جى ترمىلىت رېيىا ئاسىنى ئەنەن لەپىرى؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	wa che bengahet gohaasteney hana il vey jehey?	وە جى بىنگەھېت گوھاستىنى ئەنەن لەپىرى؟
4-10	Are there any airports nearby?	che vrooka Khaana hana neezeek?	جى ۋروكەخانە ئەنەن نىزىكى؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	che zavey hana el vere ko vrookeet becheek beena Khaarey?	جى زەقىن ئەنەن لەپىرى كەن ئەنەن خارى؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	che heylet boreyaa hana el ve jehey?	جى ھەللىت بورىا ئەنەن لەپىرى؟

4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	devayt aam 'ambaarakey durost ken bo tishtaa el vere	دۇيىت ئەم عەمبارەكەن دروست كن بولۇشىنى لەپىرى
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	che trombelet reyaa aasney hana el vere?	جى ترمىلىت رېيىا ئاسىنى ئەنەن لەپىرى؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	wa che bengahet gohaasteney hana il vey jehey?	وە جى بىنگەھېت گوھاستىنى ئەنەن لەپىرى؟
4-10	Are there any airports nearby?	che vrooka Khaana hana neezeek?	جى ۋروكەخانە ئەنەن نىزىكى؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	che zavey hana el vere ko vrookeet becheek beena Khaarey?	جى زەقىن ئەنەن لەپىرى كەن ئەنەن خارى؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	che heylet boreyaa hana el ve jehey?	جى ھەللىت بورىا ئەنەن لەپىرى؟

4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	devayt aam 'ambaarakey durost ken bo tishtaa el vere	دۇيىت ئەم عەمبارەكەن دروست كن بولۇشىنى لەپىرى
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	che trombelet reyaa aasney hana el vere?	جى ترمىلىت رېيىا ئاسىنى ئەنەن لەپىرى؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	wa che bengahet gohaasteney hana il vey jehey?	وە جى بىنگەھېت گوھاستىنى ئەنەن لەپىرى؟
4-10	Are there any airports nearby?	che vrooka Khaana hana neezeek?	جى ۋروكەخانە ئەنەن نىزىكى؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	che zavey hana el vere ko vrookeet becheek beena Khaarey?	جى زەقىن ئەنەن لەپىرى كەن ئەنەن خارى؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	che heylet boreyaa hana el ve jehey?	جى ھەللىت بورىا ئەنەن لەپىرى؟

4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	devayt aam 'ambaarakey durost ken bo tishtaa el vere	دۇيىت ئەم عەمبارەكەن دروست كن بولۇشىنى لەپىرى
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	che trombelet reyaa aasney hana el vere?	جى ترمىلىت رېيىا ئاسىنى ئەنەن لەپىرى؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	wa che bengahet gohaasteney hana il vey jehey?	وە جى بىنگەھېت گوھاستىنى ئەنەن لەپىرى؟
4-10	Are there any airports nearby?	che vrooka Khaana hana neezeek?	جى ۋروكەخانە ئەنەن نىزىكى؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	che zavey hana el vere ko vrookeet becheek beena Khaarey?	جى زەقىن ئەنەن لەپىرى كەن ئەنەن خارى؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	che heylet boreyaa hana el ve jehey?	جى ھەللىت بورىا ئەنەن لەپىرى؟

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	teylet boreyaa taankaree na?	هیلیت بوریا تانکری نه؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	haatono choon qarabaalgha el ve jehey?	هاتن و چون قهره بالغه ل ڦئ جههی؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa paas yaan shamandafer hana bo gohaasteney bo jahek dee?	ئایا پاس یان شههندھه فر هنه بو گوھاستنی بو جههک دی؟
4-16	Are there taxis?	aayaa taksee hey?	ئایا ته کسی ھئیه؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	baver teyt il reykey il zevistaaney?	بھر تیت ل بیکن ل زستانی؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	chand kasaa trombel hey? el ve jehey?	چند کہسا ترومیل ھئیه ل ڦئ جههی؟

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	teylet boreyaa taankaree na?	هیلیت بوریا تانکری نه؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	haatono choon qarabaalgha el ve jehey?	هاتن و چون قهره بالغه ل ڦئ جههی؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa paas yaan shamandafer hana bo gohaasteney bo jahek dee?	ئایا پاس یان شههندھه فر هنه بو گوھاستنی بو جههک دی؟
4-16	Are there taxis?	aayaa taksee hey?	ئایا ته کسی ھئیه؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	baver teyt il reykey il zevistaaney?	بھر تیت ل بیکن ل زستانی؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	chand kasaa trombel hey? el ve jehey?	چند کہسا ترومیل ھئیه ل ڦئ جههی؟

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	teylet boreyaa taankaree na?	هیلیت بوریا تانکری نه؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	haatono choon qarabaalgha el ve jehey?	هاتن و چون قهره بالغه ل ڦئ جههی؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa paas yaan shamandafer hana bo gohaasteney bo jahek dee?	ئایا پاس یان شههندھه فر هنه بو گوھاستنی بو جههک دی؟
4-16	Are there taxis?	aayaa taksee hey?	ئایا ته کسی ھئیه؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	baver teyt il reykey il zevistaaney?	بھر تیت ل بیکن ل زستانی؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	chand kasaa trombel hey? el ve jehey?	چند کہسا ترومیل ھئیه ل ڦئ جههی؟

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	teylet boreyaa taankaree na?	هیلیت بوریا تانکری نه؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	haatono choon qarabaalgha el ve jehey?	هاتن و چون قهره بالغه ل ڦئ جههی؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa paas yaan shamandafer hana bo gohaasteney bo jahek dee?	ئایا پاس یان شههندھه فر هنه بو گوھاستنی بو جههک دی؟
4-16	Are there taxis?	aayaa taksee hey?	ئایا ته کسی ھئیه؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	baver teyt il reykey il zevistaaney?	بھر تیت ل بیکن ل زستانی؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	chand kasaa trombel hey? el ve jehey?	چند کہسا ترومیل ھئیه ل ڦئ جههی؟

4

4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa kampeenaa looreeyaa heya neezeek?	ئاپا کہ مپانیا لوریا ھدھیہ نیزیک؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	ta paywandee heya el gal Khalket dee eb laa silkeyey?	تھ پھیوندی ھدھیہ ل گھل خلکیت دی ب لاسکیئی؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	too dshay vey reykey ebkaar beeney el zevistaaney?	تو دشن ٿئن ریکن بکاربینی ل زفستانن؟

4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa kampeenaa looreeyaa heya neezeek?	ئاپا کہ مپانیا لوریا ھدھیہ نیزیک؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	ta paywandee heya el gal Khalket dee eb laa silkeyey?	تھ پھیوندی ھدھیہ ل گھل خلکیت دی ب لاسکیئی؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	too dshay vey reykey ebkaar beeney el zevistaaney?	تو دشن ٿئن ریکن بکاربینی ل زفستانن؟

4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa kampeenaa looreeyaa heya neezeek?	ئاپا کہ مپانیا لوریا ھدھیہ نیزیک؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	ta paywandee heya el gal Khalket dee eb laa silkeyey?	تھ پھیوندی ھدھیہ ل گھل خلکیت دی ب لاسکیئی؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	too dshay vey reykey ebkaar beeney el zevistaaney?	تو دشن ٿئن ریکن بکاربینی ل زفستانن؟

4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa kampeenaa looreeyaa heya neezeek?	ئاپا کہ مپانیا لوریا ھدھیہ نیزیک؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	ta paywandee heya el gal Khalket dee eb laa silkeyey?	تھ پھیوندی ھدھیہ ل گھل خلکیت دی ب لاسکیئی؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	too dshay vey reykey ebkaar beeney el zevistaaney?	تو دشن ٿئن ریکن بکاربینی ل زفستانن؟

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	aager heresh haata sar kaarwaaney na raawasta!	ئەگەر ھېرش ھاتە سەر کاروانى نە راوسىتە!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	toosey keelometraa paazhoo barey raawastey	تو 3 كيلوميترا پازو بەرى راوسىتى
5-3	Following distance is 100m on open highway.	metreya reya sad reyaa bet barza	مېتريه رىيا 100 بىت بەرزە
5-4	Following distance is 50m in towns.	metreya el naav panja reyaa bet shaarey	مېتريه ل ناڭ 50 بىت شارى
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	aager too el re raawastayey vaalaateey bahela naavbaynaa trombelaa daa el door bezevren aager peywest bet	ئەگەر تو ل رى راوسىتايى قلااتىنى بەھىلە ناقبەينا تۈرمىيەلا دا ل دۇر بىزقىن نەگەر بىۋۆست بىت

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	aager heresh haata sar kaarwaaney na raawasta!	ئەگەر ھېرش ھاتە سەر کاروانى نە راوسىتە!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	toosey keelometraa paazhoo barey raawastey	تو 3 كيلوميترا پازو بەرى راوسىتى
5-3	Following distance is 100m on open highway.	metreya reya sad reyaa bet barza	مېتريه رىيا 100 بىت بەرزە
5-4	Following distance is 50m in towns.	metreya el naav panja reyaa bet shaarey	مېتريه ل ناڭ 50 بىت شارى
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	aager too el re raawastayey vaalaateey bahela naavbaynaa trombelaa daa el door bezevren aager peywest bet	ئەگەر تو ل رى راوسىتايى قلااتىنى بەھىلە ناقبەينا تۈرمىيەلا دا ل دۇر بىزقىن نەگەر بىۋۆست بىت

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	aager heresh haata sar kaarwaaney na raawasta!	ئەگەر ھېرش ھاتە سەر کاروانى نە راوسىتە!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	toosey keelometraa paazhoo barey raawastey	تو 3 كيلوميترا پازو بەرى راوسىتى
5-3	Following distance is 100m on open highway.	metreya reya sad reyaa bet barza	مېتريه رىيا 100 بىت بەرزە
5-4	Following distance is 50m in towns.	metreya el naav panja reyaa bet shaarey	مېتريه ل ناڭ 50 بىت شارى
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	aager too el re raawastayey vaalaateey bahela naavbaynaa trombelaa daa el door bezevren aager peywest bet	ئەگەر تو ل رى راوسىتايى قلااتىنى بەھىلە ناقبەينا تۈرمىيەلا دا ل دۇر بىزقىن نەگەر بىۋۆست بىت

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	aager heresh haata sar kaarwaaney na raawasta!	ئەگەر ھېرش ھاتە سەر کاروانى نە راوسىتە!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	toosey keelometraa paazhoo barey raawastey	تو 3 كيلوميترا پازو بەرى راوسىتى
5-3	Following distance is 100m on open highway.	metreya reya sad reyaa bet barza	مېتريه رىيا 100 بىت بەرزە
5-4	Following distance is 50m in towns.	metreya el naav panja reyaa bet shaarey	مېتريه ل ناڭ 50 بىت شارى
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	aager too el re raawastayey vaalaateey bahela naavbaynaa trombelaa daa el door bezevren aager peywest bet	ئەگەر تو ل رى راوسىتايى قلااتىنى بەھىلە ناقبەينا تۈرمىيەلا دا ل دۇر بىزقىن نەگەر بىۋۆست بىت

5

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	aager too izh kaarwanee va beey raawasta hataa trombelaa lashikree beboret, o el deev hara	ئەگەر تو ژ کاروانى ۋەپسىنەتە تەرمىيەلا لەشكەرى ببورت، و ل دېف ھەرە
5-7	No weapons.	chak naabet	چەك نابت
5-8	No cell phone use.	mobaayel naabet	مۆبایيل نابت
5-9	Do not throw food or water to the locals.	Khwaareyno aave na haaveezha bo naavoKhoey	خوارنىو ئاقىنى نەھاۋىزە بو ناقۇوهى
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	naabet gleeshey paavey oordogaayey yaan jehey reeneshteney	نابت گلېشى پاۋى ئۆردوگاى يان جەھەن رېنىشتىنى
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	hara doret che trombelet Khraabee yet kaarwaaney	ھەرە دۆرىت چ تەرمىيەلت خرابى يېت کاروانى

5

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	aager too izh kaarwanee va beey raawasta hataa trombelaa lashikree beboret, o el deev hara	ئەگەر تو ژ کاروانى ۋەپسىنەتە تەرمىيەلا لەشكەرى ببورت، و ل دېف ھەرە
5-7	No weapons.	chak naabet	چەك نابت
5-8	No cell phone use.	mobaayel naabet	مۆبایيل نابت
5-9	Do not throw food or water to the locals.	Khwaareyno aave na haaveezha bo naavoKhoey	خوارنىو ئاقىنى نەھاۋىزە بو ناقۇوهى
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	naabet gleeshey paavey oordogaayey yaan jehey reeneshteney	نابت گلېشى پاۋى ئۆردوگاى يان جەھەن رېنىشتىنى
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	hara doret che trombelet Khraabee yet kaarwaaney	ھەرە دۆرىت چ تەرمىيەلت خرابى يېت کاروانى

5

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	aager too izh kaarwanee va beey raawasta hataa trombelaa lashikree beboret, o el deev hara	ئەگەر تو ژ کاروانى ۋەپسىنەتە تەرمىيەلا لەشكەرى ببورت، و ل دېف ھەرە
5-7	No weapons.	chak naabet	چەك نابت
5-8	No cell phone use.	mobaayel naabet	مۆبایيل نابت
5-9	Do not throw food or water to the locals.	Khwaareyno aave na haaveezha bo naavoKhoey	خوارنىو ئاقىنى نەھاۋىزە بو ناقۇوهى
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	naabet gleeshey paavey oordogaayey yaan jehey reeneshteney	نابت گلېشى پاۋى ئۆردوگاى يان جەھەن رېنىشتىنى
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	hara doret che trombelet Khraabee yet kaarwaaney	ھەرە دۆرىت چ تەرمىيەلت خرابى يېت کاروانى

5

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	aager too izh kaarwanee va beey raawasta hataa trombelaa lashikree beboret, o el deev hara	ئەگەر تو ژ کاروانى ۋەپسىنەتە تەرمىيەلا لەشكەرى ببورت، و ل دېف ھەرە
5-7	No weapons.	chak naabet	چەك نابت
5-8	No cell phone use.	mobaayel naabet	مۆبایيل نابت
5-9	Do not throw food or water to the locals.	Khwaareyno aave na haaveezha bo naavoKhoey	خوارنىو ئاقىنى نەھاۋىزە بو ناقۇوهى
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	naabet gleeshey paavey oordogaayey yaan jehey reeneshteney	نابت گلېشى پاۋى ئۆردوگاى يان جەھەن رېنىشتىنى
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	hara doret che trombelet Khraabee yet kaarwaaney	ھەرە دۆرىت چ تەرمىيەلت خرابى يېت کاروانى

5

5-12	No flashing beacons.	naabet roonaaheyey bilindken	نابت روناهيئ بلندكن
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	har jaarake trombeel raawstet tzhee sotamaneeeye bika	هـر جـارـهـكـتـ تـرـمـيـلـ رـاـوـسـتـتـ تـزـيـ سـوـتـهـمـهـنـيـ بـكـهـ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	handak –or doogaa Khaarne de dan agaar habit	هـنـدـهـكـ نـورـدـوـگـاـ خـارـنـهـ دـىـ دـنـ ئـهـگـهـرـ هـبـتـ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	galak Khaarne o aave elgal Kho bena	گـاهـكـ خـارـنـهـ وـنـاقـىـ لـ گـهـلـ خـوـهـ بـيـنـهـ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agar ta veeyaa raawoste ezh kaarwaanee bo har hoy a ke habit chvedryaa yaarmateeye ezh lashakaree bika?	ئـهـگـهـرـ تـهـ قـيـاـ رـاـوـسـتـنـ زـ كـارـوـانـيـ بـوـهـرـ هـوـنـهـكـيـ هـبـتـ چـافـدـيرـيـاـ يـارـمـهـتـيـنـ ژـ لـهـشـكـهـرـيـ بـكـهـ

5

5-12	No flashing beacons.	naabet roonaaheyey bilindken	نابت روناهيئ بلندكن
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	har jaarake trombeel raawstet tzhee sotamaneeeye bika	هـرـ جـارـهـكـتـ تـرـمـيـلـ رـاـوـسـتـتـ تـزـيـ سـوـتـهـمـهـنـيـ بـكـهـ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	handak –or doogaa Khaarne de dan agaar habit	هـنـدـهـكـ نـورـدـوـگـاـ خـارـنـهـ دـىـ دـنـ ئـهـگـهـرـ هـبـتـ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	galak Khaarne o aave elgal Kho bena	گـاهـكـ خـارـنـهـ وـنـاقـىـ لـ گـهـلـ خـوـهـ بـيـنـهـ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agar ta veeyaa raawoste ezh kaarwaanee bo har hoy a ke habit chvedryaa yaarmateeye ezh lashakaree bika?	ئـهـگـهـرـ تـهـ قـيـاـ رـاـوـسـتـنـ زـ كـارـوـانـيـ بـوـهـرـ هـوـنـهـكـيـ هـبـتـ چـافـدـيرـيـاـ يـارـمـهـتـيـنـ ژـ لـهـشـكـهـرـيـ بـكـهـ

5

5-12	No flashing beacons.	naabet roonaaheyey bilindken	نابت روناهيئ بلندكن
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	har jaarake trombeel raawstet tzhee sotamaneeeye bika	هـرـ جـارـهـكـتـ تـرـمـيـلـ رـاـوـسـتـتـ تـزـيـ سـوـتـهـمـهـنـيـ بـكـهـ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	handak –or doogaa Khaarne de dan agaar habit	هـنـدـهـكـ نـورـدـوـگـاـ خـارـنـهـ دـىـ دـنـ ئـهـگـهـرـ هـبـتـ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	galak Khaarne o aave elgal Kho bena	گـاهـكـ خـارـنـهـ وـنـاقـىـ لـ گـهـلـ خـوـهـ بـيـنـهـ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agar ta veeyaa raawoste ezh kaarwaanee bo har hoy a ke habit chvedryaa yaarmateeye ezh lashakaree bika?	ئـهـگـهـرـ تـهـ قـيـاـ رـاـوـسـتـنـ زـ كـارـوـانـيـ بـوـهـرـ هـوـنـهـكـيـ هـبـتـ چـافـدـيرـيـاـ يـارـمـهـتـيـنـ ژـ لـهـشـكـهـرـيـ بـكـهـ

5

5-12	No flashing beacons.	naabet roonaaheyey bilindken	نابت روناهيئ بلندكن
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	har jaarake trombeel raawstet tzhee sotamaneeeye bika	هـرـ جـارـهـكـتـ تـرـمـيـلـ رـاـوـسـتـتـ تـزـيـ سـوـتـهـمـهـنـيـ بـكـهـ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	handak –or doogaa Khaarne de dan agaar habit	هـنـدـهـكـ نـورـدـوـگـاـ خـارـنـهـ دـىـ دـنـ ئـهـگـهـرـ هـبـتـ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	galak Khaarne o aave elgal Kho bena	گـاهـكـ خـارـنـهـ وـنـاقـىـ لـ گـهـلـ خـوـهـ بـيـنـهـ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agar ta veeyaa raawoste ezh kaarwaanee bo har hoy a ke habit chvedryaa yaarmateeye ezh lashakaree bika?	ئـهـگـهـرـ تـهـ قـيـاـ رـاـوـسـتـنـ زـ كـارـوـانـيـ بـوـهـرـ هـوـنـهـكـيـ هـبـتـ چـافـدـيرـيـاـ يـارـمـهـتـيـنـ ژـ لـهـشـكـهـرـيـ بـكـهـ

5

5-17	They will escort you back into position.	de ta zvreenin kaarwaane va	دئ ته زفرينن کاروانى ۋە
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	naabit sharee yaan jadale bike el gal shofereet dee bo rezaa ta el kaaraawnee	نابت شەرى يان جەدلەن بىت ل گەل شۇفېرېت دى بو رىزا تە ل کاراونى
5-19	Drive in single file.	el yak reze paazhon	ل يەك رىزى پازون
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	shoferet vadar aamaadabin boo raawaastaaneo yaarmateeyaa trombeelet Kharaabee	شۇفېرېت ۋە: ئامادەن بۇ راوسىنانىو يارمەتىيا تىرمىلات خرابى
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	har aareeshak habit elgal shoferet dee reeporcka bo sarkidayee	ھەر ئارىشەك ھېبت ل گەل شۇفېرېت دى رېپورتكە بو سەركىرىدى

5-17	They will escort you back into position.	de ta zvreenin kaarwaane va	دئ ته زفرينن کاروانى ۋە
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	naabit sharee yaan jadale bike el gal shofereet dee bo rezaa ta el kaaraawnee	نابت شەرى يان جەدلەن بىت ل گەل شۇفېرېت دى بو رىزا تە ل کاراونى
5-19	Drive in single file.	el yak reze paazhon	ل يەك رىزى پازون
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	shoferet vadar aamaadabin boo raawaastaaneo yaarmateeyaa trombeelet Kharaabee	شۇفېرېت ۋە: ئامادەن بۇ راوسىنانىو يارمەتىيا تىرمىلات خرابى
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	har aareeshak habit elgal shoferet dee reeporcka bo sarkidayee	ھەر ئارىشەك ھېبت ل گەل شۇفېرېت دى رېپورتكە بو سەركىرىدى

5-17	They will escort you back into position.	de ta zvreenin kaarwaane va	دئ ته زفرينن کاروانى ۋە
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	naabit sharee yaan jadale bike el gal shofereet dee bo rezaa ta el kaaraawnee	نابت شەرى يان جەدلەن بىت ل گەل شۇفېرېت دى بو رىزا تە ل کاراونى
5-19	Drive in single file.	el yak reze paazhon	ل يەك رىزى پازون
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	shoferet vadar aamaadabin boo raawaastaaneo yaarmateeyaa trombeelet Kharaabee	شۇفېرېت ۋە: ئامادەن بۇ راوسىنانىو يارمەتىيا تىرمىلات خرابى
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	har aareeshak habit elgal shoferet dee reeporcka bo sarkidayee	ھەر ئارىشەك ھېبت ل گەل شۇفېرېت دى رېپورتكە بو سەركىرىدى

5-17	They will escort you back into position.	de ta zvreenin kaarwaane va	دئ ته زفرينن کاروانى ۋە
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	naabit sharee yaan jadale bike el gal shofereet dee bo rezaa ta el kaaraawnee	نابت شەرى يان جەدلەن بىت ل گەل شۇفېرېت دى بو رىزا تە ل کاراونى
5-19	Drive in single file.	el yak reze paazhon	ل يەك رىزى پازون
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	shoferet vadar aamaadabin boo raawaastaaneo yaarmateeyaa trombeelet Kharaabee	شۇفېرېت ۋە: ئامادەن بۇ راوسىنانىو يارمەتىيا تىرمىلات خرابى
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	har aareeshak habit elgal shoferet dee reeporcka bo sarkidayee	ھەر ئارىشەك ھېبت ل گەل شۇفېرېت دى رېپورتكە بو سەركىرىدى

5-22	No drug or alcohol use while driving.	naabit darmaanee yaan 'araqee vaKhon el dame haazhotinee daa	نابت دهرمانی یان عهرقی قهخون ل دهمن هاژوتنی دا
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	bizaana de chawaa taabieree gahore aamereet hndee habin	بزانه دئ چهوا تایپری گههوری ٹامیریت هندی بن
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	baar kirn, warees znjeer, taabieer shofeer barprsa bo vaanaa	بارکرن، وہریس، زنجیر، تایپر شوُقیر بهرپرسه بو قانا
5-25	Check every time the convoy stops.	har jaara ke kaarwaan raawestert hamee tshtaa saHaka	هه راوسنت همی نشتا سهحکه

5-22	No drug or alcohol use while driving.	naabit darmaanee yaan 'araqee vaKhon el dame haazhotinee daa	نابت دهرمانی یان عهرقی قهخون ل دهمن هاژوتنی دا
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	bizaana de chawaa taabieree gahore aamereet hndee habin	بزانه دئ چهوا تایپری گههوری ٹامیریت هندی بن
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	baar kirn, warees znjeer, taabieer shofeer barprsa bo vaanaa	بارکرن، وہریس، زنجیر، تایپر شوُقیر بهرپرسه بو قانا
5-25	Check every time the convoy stops.	har jaara ke kaarwaan raawestert hamee tshtaa saHaka	هه راوسنت همی نشتا سهحکه

5

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	naabit darmaanee yaan 'araqee vaKhon el dame haazhotinee daa	نابت دهرمانی یان عهرقی قهخون ل دهمن هاژوتنی دا
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	bizaana de chawaa taabieree gahore aamereet hndee habin	بزانه دئ چهوا تایپری گههوری ٹامیریت هندی بن
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	baar kirn, warees znjeer, taabieer shofeer barprsa bo vaanaa	بارکرن، وہریس، زنجیر، تایپر شوُقیر بهرپرسه بو قانا
5-25	Check every time the convoy stops.	har jaara ke kaarwaan raawestert hamee tshtaa saHaka	هه راوسنت همی نشتا سهحکه

5-22	No drug or alcohol use while driving.	naabit darmaanee yaan 'araqee vaKhon el dame haazhotinee daa	نابت دهرمانی یان عهرقی قهخون ل دهمن هاژوتنی دا
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	bizaana de chawaa taabieree gahore aamereet hndee habin	بزانه دئ چهوا تایپری گههوری ٹامیریت هندی بن
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	baar kirn, warees znjeer, taabieer shofeer barprsa bo vaanaa	بارکرن، وہریس، زنجیر، تایپر شوُقیر بهرپرسه بو قانا
5-25	Check every time the convoy stops.	har jaara ke kaarwaan raawestert hamee tshtaa saHaka	هه راوسنت همی نشتا سهحکه

5

5

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	chand kas el ve jahe dizhen?	چهند کس ل فی جهہی دڑین؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	chandbeeret aave hana el ve jahee?	چهند بیریت نافٹ ھنہ ل فی جهہی؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	wa sistame psaave haya el ve jahee?	وہ سیستمی پساونٹ ھنہ ل فی جهہی؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	tawaalat chand deera ezh beeraa aave?	تھوالیت چهند دیرہ ژ بیرا نافٹی؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che joret charaandne hana el ve jahee?	ج جوریت چہر اندنی ھنہ ل فی جهہی؟
6-6	Is there a veterinarian?	pizshke bayetaree haya el vere?	پزشکت بیتھری ھنہ ل فیری؟
6-7	Are there any factories in the area?	che kaarga hana el ve jahee?	ج کارگہ ھنہ ل فی جهہی؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	chand kas el ve jahe dizhen?	چهند کس ل فی جهہی دڑین؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	chandbeeret aave hana el ve jahee?	چهند بیریت نافٹ ھنہ ل فی جهہی؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	wa sistame psaave haya el ve jahee?	وہ سیستمی پساونٹ ھنہ ل فی جهہی؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	tawaalat chand deera ezh beeraa aave?	تھوالیت چهند دیرہ ژ بیرا نافٹی؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che joret charaandne hana el ve jahee?	ج جوریت چہر اندنی ھنہ ل فی جهہی؟
6-6	Is there a veterinarian?	pizshke bayetaree haya el vere?	پزشکت بیتھری ھنہ ل فیری؟
6-7	Are there any factories in the area?	che kaarga hana el ve jahee?	ج کارگہ ھنہ ل فی جهہی؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	chand kas el ve jahe dizhen?	چهند کس ل فی جهہی دڑین؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	chandbeeret aave hana el ve jahee?	چهند بیریت نافٹ ھنہ ل فی جهہی؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	wa sistame psaave haya el ve jahee?	وہ سیستمی پساونٹ ھنہ ل فی جهہی؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	tawaalat chand deera ezh beeraa aave?	تھوالیت چهند دیرہ ژ بیرا نافٹی؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che joret charaandne hana el ve jahee?	ج جوریت چہر اندنی ھنہ ل فی جهہی؟
6-6	Is there a veterinarian?	pizshke bayetaree haya el vere?	پزشکت بیتھری ھنہ ل فیری؟
6-7	Are there any factories in the area?	che kaarga hana el ve jahee?	ج کارگہ ھنہ ل فی جهہی؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	chand kas el ve jahe dizhen?	چهند کس ل فی جهہی دڑین؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	chandbeeret aave hana el ve jahee?	چهند بیریت نافٹ ھنہ ل فی جهہی؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	wa sistame psaave haya el ve jahee?	وہ سیستمی پساونٹ ھنہ ل فی جهہی؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	tawaalat chand deera ezh beeraa aave?	تھوالیت چهند دیرہ ژ بیرا نافٹی؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che joret charaandne hana el ve jahee?	ج جوریت چہر اندنی ھنہ ل فی جهہی؟
6-6	Is there a veterinarian?	pizshke bayetaree haya el vere?	پزشکت بیتھری ھنہ ل فیری؟
6-7	Are there any factories in the area?	che kaarga hana el ve jahee?	ج کارگہ ھنہ ل فی جهہی؟

6-8	Is there a river nearby?	che reebaar har nezeek?	ج دیبار هنه نیزیک؟
6-9	Where do you get electricity from?	kaharabaa wa zh keeva tet?	کهه رہا وہ ژ کیفہ تیت؟
6-10	Is there a power plant nearby?	che kaargahet heze hana nezeek?	ج کارگہ هیت هیزیک هنه نیزیک؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	Khalak che jora aamert kaharabaayee bikaarneenin?	خملک ج جورہ ئامیرت کهه رہابی بکار دین؟
6-12	Do you use electric stoves?	to zooyaa kaharubaayee bkaardeene?	تو زویا کهه رہابی بکار دین؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	aagar bareeba zheengahe el ve jahee?	ئاگر بھریبے ژینگہ هن ل فن جهه؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	che booreeyet gaaze hana doret vere?	ج بوریت گازی هنه دوریت فیری؟

6

6-8	Is there a river nearby?	che reebaar har nezeek?	ج دیبار هنه نیزیک؟
6-9	Where do you get electricity from?	kaharabaa wa zh keeva tet?	کهه رہا وہ ژ کیفہ تیت؟
6-10	Is there a power plant nearby?	che kaargahet heze hana nezeek?	ج کارگہ هیت هیزیک هنه نیزیک؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	Khalak che jora aamert kaharabaayee bikaarneenin?	خملک ج جورہ ئامیرت کهه رہابی بکار دین؟
6-12	Do you use electric stoves?	to zooyaa kaharubaayee bkaardeene?	تو زویا کهه رہابی بکار دین؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	aagar bareeba zheengahe el ve jahee?	ئاگر بھریبے ژینگہ هن ل فن جهه؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	che booreeyet gaaze hana doret vere?	ج بوریت گازی هنه دوریت فیری؟

6

6-8	Is there a river nearby?	che reebaar har nezeek?	ج دیبار هنه نیزیک؟
6-9	Where do you get electricity from?	kaharabaa wa zh keeva tet?	کهه رہا وہ ژ کیفہ تیت؟
6-10	Is there a power plant nearby?	che kaargahet heze hana nezeek?	ج کارگہ هیت هیزیک هنه نیزیک؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	Khalak che jora aamert kaharabaayee bikaarneenin?	خملک ج جورہ ئامیرت کهه رہابی بکار دین؟
6-12	Do you use electric stoves?	to zooyaa kaharubaayee bkaardeene?	تو زویا کهه رہابی بکار دین؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	aagar bareeba zheengahe el ve jahee?	ئاگر بھریبے ژینگہ هن ل فن جهه؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	che booreeyet gaaze hana doret vere?	ج بوریت گازی هنه دوریت فیری؟

6

6-8	Is there a river nearby?	che reebaar har nezeek?	ج دیبار هنه نیزیک؟
6-9	Where do you get electricity from?	kaharabaa wa zh keeva tet?	کهه رہا وہ ژ کیفہ تیت؟
6-10	Is there a power plant nearby?	che kaargahet heze hana nezeek?	ج کارگہ هیت هیزیک هنه نیزیک؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	Khalak che jora aamert kaharabaayee bikaarneenin?	خملک ج جورہ ئامیرت کهه رہابی بکار دین؟
6-12	Do you use electric stoves?	to zooyaa kaharubaayee bkaardeene?	تو زویا کهه رہابی بکار دین؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	aagar bareeba zheengahe el ve jahee?	ئاگر بھریبے ژینگہ هن ل فن جهه؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	che booreeyet gaaze hana doret vere?	ج بوریت گازی هنه دوریت فیری؟

6

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	hen gaaze bikaarneenin bo garmkraanaa Khneeyaa el dooreet vaaraa?	هين گازى بكاردين بو گەرمكراانا خانيا ل دورىت قارا؟
6-16	Is gas used for cooking?	gaaz bikaardet bo chekirnaa Khowaarne?	گاز بكارديت بو چيڪرنا خوارنى؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	heen taanket gaaze bikaardeenin?	هين تانكىت گازى بكاردين؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	heen taanket gaaze I zh keeva teenin?	هين تانكىت گازى ژ كىفه تىنن؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kas haya ko chaavderyaa aameeret gaaze bikat?	كەس ھېيە كو چاڻدېرىيا ئاميرىت گازى بكت؟

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	hen gaaze bikaarneenin bo garmkraanaa Khneeyaa el dooreet vaaraa?	هين گازى بكاردين بو گەرمكراانا خانيا ل دورىت قارا؟
6-16	Is gas used for cooking?	gaaz bikaardet bo chekirnaa Khowaarne?	گاز بكارديت بو چيڪرنا خوارنى؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	heen taanket gaaze bikaardeenin?	هين تانكىت گازى بكاردين؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	heen taanket gaaze I zh keeva teenin?	هين تانكىت گازى ژ كىفه تىنن؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kas haya ko chaavderyaa aameeret gaaze bikat?	كەس ھېيە كو چاڻدېرىيا ئاميرىت گازى بكت؟

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	hen gaaze bikaarneenin bo garmkraanaa Khneeyaa el dooreet vaaraa?	هين گازى بكاردين بو گەرمكراانا خانيا ل دورىت قارا؟
6-16	Is gas used for cooking?	gaaz bikaardet bo chekirnaa Khowaarne?	گاز بكارديت بو چيڪرنا خوارنى؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	heen taanket gaaze bikaardeenin?	هين تانكىت گازى بكاردين؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	heen taanket gaaze I zh keeva teenin?	هين تانكىت گازى ژ كىفه تىنن؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kas haya ko chaavderyaa aameeret gaaze bikat?	كەس ھېيە كو چاڻدېرىيا ئاميرىت گازى بكت؟

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	hen gaaze bikaarneenin bo garmkraanaa Khneeyaa el dooreet vaaraa?	هين گازى بكاردين بو گەرمكراانا خانيا ل دورىت قارا؟
6-16	Is gas used for cooking?	gaaz bikaardet bo chekirnaa Khowaarne?	گاز بكارديت بو چيڪرنا خوارنى؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	heen taanket gaaze bikaardeenin?	هين تانكىت گازى بكاردين؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	heen taanket gaaze I zh keeva teenin?	هين تانكىت گازى ژ كىفه تىنن؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kas haya ko chaavderyaa aameeret gaaze bikat?	كەس ھېيە كو چاڻدېرىيا ئاميرىت گازى بكت؟

6-20	Is there an electrician here?	che kaharabaayee hana el vere?	ج کہہ بائی ہے نہ ل فیری؟
6-21	Is there a water supply system to households?	sistame aave haya bo maalbataa?	سیستمی ناقہ ہے یہ بو مالباتا؟
6-22	Where is the facility located?	binga el keeva ya?	بنگہ ل کیفہ یہ؟
6-23	How many people operate the system?	chand kas sistamee ebrevadibin?	چہند کہس سیستمی بریغہ دبن؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	paywandee kireeya eb sistameet aave daan yet jahet dee?	پیوندی کریہ ب سیستمیت ناقہ دان بت جھہیت دی؟
6-25	Is it functional?	kaardkat?	کارڈکت؟
6-26	Where are the sources of raw water?	sarchve aave el keeva ya?	سرچاقی ناقہ ل کیفہ یہ؟
6-27	Is it polluted?	aayaa peesa?	ئایا پیسہ؟

6

6-20	Is there an electrician here?	che kaharabaayee hana el vere?	ج کہہ بائی ہے نہ ل فیری؟
6-21	Is there a water supply system to households?	sistame aave haya bo maalbataa?	سیستمی ناقہ ہے یہ بو مالباتا؟
6-22	Where is the facility located?	binga el keeva ya?	بنگہ ل کیفہ یہ؟
6-23	How many people operate the system?	chand kas sistamee ebrevadibin?	چہند کہس سیستمی بریغہ دبن؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	paywandee kireeya eb sistameet aave daan yet jahet dee?	پیوندی کریہ ب سیستمیت ناقہ دان بت جھہیت دی؟
6-25	Is it functional?	kaardkat?	کارڈکت؟
6-26	Where are the sources of raw water?	sarchve aave el keeva ya?	سرچاقی ناقہ ل کیفہ یہ؟
6-27	Is it polluted?	aayaa peesa?	ئایا پیسہ؟

6

6-20	Is there an electrician here?	che kaharabaayee hana el vere?	ج کہہ بائی ہے نہ ل فیری؟
6-21	Is there a water supply system to households?	sistame aave haya bo maalbataa?	سیستمی ناقہ ہے یہ بو مالباتا؟
6-22	Where is the facility located?	binga el keeva ya?	بنگہ ل کیفہ یہ؟
6-23	How many people operate the system?	chand kas sistamee ebrevadibin?	چہند کہس سیستمی بریغہ دبن؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	paywandee kireeya eb sistameet aave daan yet jahet dee?	پیوندی کریہ ب سیستمیت ناقہ دان بت جھہیت دی؟
6-25	Is it functional?	kaardkat?	کارڈکت؟
6-26	Where are the sources of raw water?	sarchve aave el keeva ya?	سرچاقی ناقہ ل کیفہ یہ؟
6-27	Is it polluted?	aayaa peesa?	ئایا پیسہ؟

6

6-20	Is there an electrician here?	che kaharabaayee hana el vere?	ج کہہ بائی ہے نہ ل فیری؟
6-21	Is there a water supply system to households?	sistame aave haya bo maalbataa?	سیستمی ناقہ ہے یہ بو مالباتا؟
6-22	Where is the facility located?	binga el keeva ya?	بنگہ ل کیفہ یہ؟
6-23	How many people operate the system?	chand kas sistamee ebrevadibin?	چہند کہس سیستمی بریغہ دبن؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	paywandee kireeya eb sistameet aave daan yet jahet dee?	پیوندی کریہ ب سیستمیت ناقہ دان بت جھہیت دی؟
6-25	Is it functional?	kaardkat?	کارڈکت؟
6-26	Where are the sources of raw water?	sarchve aave el keeva ya?	سرچاقی ناقہ ل کیفہ یہ؟
6-27	Is it polluted?	aayaa peesa?	ئایا پیسہ؟

6

6-28	Is there a water treatment used?	aav teta darmaankirn?	ئاڻ تيئه ده رمانکرن؟
6-29	Is it chemical?	aw keemeeyaaawee ya?	نهو کيمياوي يه؟
6-30	Is it through filtration?	flaraa ebkaardeenin?	فلتھرا بكاردين؟
6-31	Is by sedimentation?	eb neeshtaandne ya?	ب نيشتاندن يه؟
6-32	Where is the pumping station?	bingahe haleenjaanee el keva ya?	بنگه هئن هلينجانى ل كيشه يه؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand kas daven daa ko sistamee birevabin?	چهند کس دفین دا کو سيسمه مى بريغه بن؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	ma waa golebeeya ko handak aaraayesh wet hana el peesaavaa el ve taakhe	مه وا گوليبىيے کو هندهک ئاريش وېت هنه ل پيساقا ل ڦئ تاخى

6-28	Is there a water treatment used?	aav teta darmaankirn?	ئاڻ تيئه ده رمانکرن؟
6-29	Is it chemical?	aw keemeeyaaawee ya?	نهو کيمياوي يه؟
6-30	Is it through filtration?	flaraa ebkaardeenin?	فلتھرا بكاردين؟
6-31	Is by sedimentation?	eb neeshtaandne ya?	ب نيشتاندن يه؟
6-32	Where is the pumping station?	bingahe haleenjaanee el keva ya?	بنگه هئن هلينجانى ل كيشه يه؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand kas daven daa ko sistamee birevabin?	چهند کس دفین دا کو سيسمه مى بريغه بن؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	ma waa golebeeya ko handak aaraayesh wet hana el peesaavaa el ve taakhe	مه وا گوليبىيے کو هندهک ئاريش وېت هنه ل پيساقا ل ڦئ تاخى

6-28	Is there a water treatment used?	aav teta darmaankirn?	ئاڻ تيئه ده رمانکرن؟
6-29	Is it chemical?	aw keemeeyaaawee ya?	نهو کيمياوي يه؟
6-30	Is it through filtration?	flaraa ebkaardeenin?	فلتھرا بكاردين؟
6-31	Is by sedimentation?	eb neeshtaandne ya?	ب نيشتاندن يه؟
6-32	Where is the pumping station?	bingahe haleenjaanee el keva ya?	بنگه هئن هلينجانى ل كيشه يه؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand kas daven daa ko sistamee birevabin?	چهند کس دفین دا کو سيسمه مى بريغه بن؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	ma waa golebeeya ko handak aaraayesh wet hana el peesaavaa el ve taakhe	مه وا گوليبىيے کو هندهک ئاريش وېت هنه ل پيساقا ل ڦئ تاخى

6-28	Is there a water treatment used?	aav teta darmaankirn?	ئاڻ تيئه ده رمانکرن؟
6-29	Is it chemical?	aw keemeeyaaawee ya?	نهو کيمياوي يه؟
6-30	Is it through filtration?	flaraa ebkaardeenin?	فلتھرا بكاردين؟
6-31	Is by sedimentation?	eb neeshtaandne ya?	ب نيشتاندن يه؟
6-32	Where is the pumping station?	bingahe haleenjaanee el keva ya?	بنگه هئن هلينجانى ل كيشه يه؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand kas daven daa ko sistamee birevabin?	چهند کس دفین دا کو سيسمه مى بريغه بن؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	ma waa golebeeya ko handak aaraayesh wet hana el peesaavaa el ve taakhe	مه وا گوليبىيے کو هندهک ئاريش وېت هنه ل پيساقا ل ڦئ تاخى

6-35	Do you have indoor plumbing?	wa borbet zhorva hana?	وہ بوریت ژوئرٹھہ ہے نہ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	wa che aaryesh hana el gal boreeyaa?	وہ ج ناریش ہے نہ ل گل بوریا؟
6-37	Does your toilet work?	tawaaleetaa wa kaardakat?	تھوالیتا وہ کارڈکت؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	chand tawaaleet wa hana el maal?	چند تھوالیت وہ ہے نہ مال؟
6-39	Do you have a septic tank?	wa taankaa peesaayee haya?	وہ تانکا پیسایت ہے نہ؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kas haya boret psaave chekat?	کہس ہے نہ بوریت پسافی چیکت؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	ta paywandee eb kase kira bo ve aareeshe agar e keeya?	تھ پیوندی ب کہسی کرہ بوقتی ناریشی، نہ گھر نہ کیہ؟

6

6-35	Do you have indoor plumbing?	wa borbet zhorva hana?	وہ بوریت ژوئرٹھہ ہے نہ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	wa che aaryesh hana el gal boreeyaa?	وہ ج ناریش ہے نہ ل گل بوریا؟
6-37	Does your toilet work?	tawaaleetaa wa kaardakat?	تھوالیتا وہ کارڈکت؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	chand tawaaleet wa hana el maal?	چند تھوالیت وہ ہے نہ مال؟
6-39	Do you have a septic tank?	wa taankaa peesaayee haya?	وہ تانکا پیسایت ہے نہ؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kas haya boret psaave chekat?	کہس ہے نہ بوریت پسافی چیکت؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	ta paywandee eb kase kira bo ve aareeshe agar e keeya?	تھ پیوندی ب کہسی کرہ بوقتی ناریشی، نہ گھر نہ کیہ؟

6

6-35	Do you have indoor plumbing?	wa borbet zhorva hana?	وہ بوریت ژوئرٹھہ ہے نہ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	wa che aaryesh hana el gal boreeyaa?	وہ ج ناریش ہے نہ ل گل بوریا؟
6-37	Does your toilet work?	tawaaleetaa wa kaardakat?	تھوالیتا وہ کارڈکت؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	chand tawaaleet wa hana el maal?	چند تھوالیت وہ ہے نہ مال؟
6-39	Do you have a septic tank?	wa taankaa peesaayee haya?	وہ تانکا پیسایت ہے نہ؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kas haya boret psaave chekat?	کہس ہے نہ بوریت پسافی چیکت؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	ta paywandee eb kase kira bo ve aareeshe agar e keeya?	تھ پیوندی ب کہسی کرہ بوقتی ناریشی، نہ گھر نہ کیہ؟

6

6-35	Do you have indoor plumbing?	wa borbet zhorva hana?	وہ بوریت ژوئرٹھہ ہے نہ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	wa che aaryesh hana el gal boreeyaa?	وہ ج ناریش ہے نہ ل گل بوریا؟
6-37	Does your toilet work?	tawaaleetaa wa kaardakat?	تھوالیتا وہ کارڈکت؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	chand tawaaleet wa hana el maal?	چند تھوالیت وہ ہے نہ مال؟
6-39	Do you have a septic tank?	wa taankaa peesaayee haya?	وہ تانکا پیسایت ہے نہ؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kas haya boret psaave chekat?	کہس ہے نہ بوریت پسافی چیکت؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	ta paywandee eb kase kira bo ve aareeshe agar e keeya?	تھ پیوندی ب کہسی کرہ بوقتی ناریشی، نہ گھر نہ کیہ؟

6

6-42	When did you contact them?	kangee ta paywandee eb waan kir?	کهندگی ته په یوہندی ب وان کر؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	az de reepote hinerm saree daa bizaanin kas haya aarayshaa boreet pesaave chekat	نهز دئ رپورت نه هنیرم سهري دا بزانن کهس هه یه ناريشا بورېت پيساڻي چيكت
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	am de paywandee kin eb kompaaneeya boreyet pesaave daa bizaanin kaa che kirna bo chekirnaa ve aareeshe	ئه م دئ په یوہندی کن ب کومپانيا بورېت پيساڻي دا بزانن کا ج کرنه بو چيكتنا ڦئ ناريشن

6-42	When did you contact them?	kangee ta paywandee eb waan kir?	کهندگی ته په یوہندی ب وان کر؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	az de reepote hinerm saree daa bizaanin kas haya aarayshaa boreet pesaave chekat	نهز دئ رپورت نه هنیرم سهري دا بزانن کهس هه یه ناريشا بورېت پيساڻي چيكت
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	am de paywandee kin eb kompaaneeya boreyet pesaave daa bizaanin kaa che kirna bo chekirnaa ve aareeshe	ئه م دئ په یوہندی کن ب کومپانيا بورېت پيساڻي دا بزانن کا ج کرنه بو چيكتنا ڦئ ناريشن

6-42	When did you contact them?	kangee ta paywandee eb waan kir?	کهندگی ته په یوہندی ب وان کر؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	az de reepote hinerm saree daa bizaanin kas haya aarayshaa boreet pesaave chekat	نهز دئ رپورت نه هنیرم سهري دا بزانن کهس هه یه ناريشا بورېت پيساڻي چيكت
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	am de paywandee kin eb kompaaneeya boreyet pesaave daa bizaanin kaa che kirna bo chekirnaa ve aareeshe	ئه م دئ په یوہندی کن ب کومپانيا بورېت پيساڻي دا بزانن کا ج کرنه بو چيكتنا ڦئ ناريشن

6-42	When did you contact them?	kangee ta paywandee eb waan kir?	کهندگی ته په یوہندی ب وان کر؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	az de reepote hinerm saree daa bizaanin kas haya aarayshaa boreet pesaave chekat	نهز دئ رپورت نه هنیرم سهري دا بزانن کهس هه یه ناريشا بورېت پيساڻي چيكت
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	am de paywandee kin eb kompaaneeya boreyet pesaave daa bizaanin kaa che kirna bo chekirnaa ve aareeshe	ئه م دئ په یوہندی کن ب کومپانيا بورېت پيساڻي دا بزانن کا ج کرنه بو چيكتنا ڦئ ناريشن

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	chand raadeeyo talafzeeyon hana el ve jahee?	چهند رادیوو تەلەفزیوون لەنە ل قى جەھى؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	wa e-ezke raadeeyo haya el ve jahe?	وە ئىزكى راديووی ھېل قى جەھى؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	wa bingahe talafzeeyon haya el ve jahe?	وە بىنگەھەن تەلەفزیوونى ھېل ل قى جەھى؟
7-4	Do you have a public announcement system?	wa sistame baangawaazee balaafkrne haya?	وە سىستەمەن بانگەوازى بەلەفکرنى ھېل
7-5	Where do you post announcements?	heen aagadaaryaa eb kereeva dikan?	ھين ئاگەداريا ب كىرىيەدكىن؟
7-6	Is there a local newspaper?	roozhnaamet naavKhoyee hana?	رۇژنامىت ناخوھىي ھەنە؟

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	chand raadeeyo talafzeeyon hana el ve jahee?	چهند رادیوو تەلەفزیوون لەنە ل قى جەھى؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	wa e-ezke raadeeyo haya el ve jahe?	وە ئىزكى راديووی ھېل قى جەھى؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	wa bingahe talafzeeyon haya el ve jahe?	وە بىنگەھەن تەلەفزیوونى ھېل ل قى جەھى؟
7-4	Do you have a public announcement system?	wa sistame baangawaazee balaafkrne haya?	وە سىستەمەن بانگەوازى بەلەفکرنى ھېل
7-5	Where do you post announcements?	heen aagadaaryaa eb kereeva dikan?	ھين ئاگەداريا ب كىرىيەدكىن؟
7-6	Is there a local newspaper?	roozhnaamet naavKhoyee hana?	رۇژنامىت ناخوھىي ھەنە؟

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	chand raadeeyo talafzeeyon hana el ve jahee?	چهند رادیوو تەلەفزیوون لەنە ل قى جەھى؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	wa e-ezke raadeeyo haya el ve jahe?	وە ئىزكى راديووی ھېل قى جەھى؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	wa bingahe talafzeeyon haya el ve jahe?	وە بىنگەھەن تەلەفزیوونى ھېل ل قى جەھى؟
7-4	Do you have a public announcement system?	wa sistame baangawaazee balaafkrne haya?	وە سىستەمەن بانگەوازى بەلەفکرنى ھېل
7-5	Where do you post announcements?	heen aagadaaryaa eb kereeva dikan?	ھين ئاگەداريا ب كىرىيەدكىن؟
7-6	Is there a local newspaper?	roozhnaamet naavKhoyee hana?	رۇژنامىت ناخوھىي ھەنە؟

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	chand raadeeyo talafzeeyon hana el ve jahee?	چهند رادیوو تەلەفزیوون لەنە ل قى جەھى؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	wa e-ezke raadeeyo haya el ve jahe?	وە ئىزكى راديووی ھېل قى جەھى؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	wa bingahe talafzeeyon haya el ve jahe?	وە بىنگەھەن تەلەفزیوونى ھېل ل قى جەھى؟
7-4	Do you have a public announcement system?	wa sistame baangawaazee balaafkrne haya?	وە سىستەمەن بانگەوازى بەلەفکرنى ھېل
7-5	Where do you post announcements?	heen aagadaaryaa eb kereeva dikan?	ھين ئاگەداريا ب كىرىيەدكىن؟
7-6	Is there a local newspaper?	roozhnaamet naavKhoyee hana?	رۇژنامىت ناخوھىي ھەنە؟

7

7-7	Is there a news agency representative nearby?	che neenaret peshkaaret dang o baasaa hana nezeek?	چ نینه‌ریت پیشکاریت دهنگ وباسا هنه نیزیک؟
7-8	Is there an information center?	che santaret zaanyaaree hana?	چ سه‌ته‌ریت زانیاریت؟
7-9	Do you receive fliers?	balaavok bo ta ten?	بلافوک بو ته تین؟
7-10	Who distribute the fliers?	kee balaavookaa balaav dikat?	کی بلافوکا بلاف دکت؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	roozhnaamaa el keeva dikrin?	روزناما ل کیفه دکرن؟

7-7	Is there a news agency representative nearby?	che neenaret peshkaaret dang o baasaa hana nezeek?	چ نینه‌ریت پیشکاریت دهنگ وباسا هنه نیزیک؟
7-8	Is there an information center?	che santaret zaanyaaree hana?	چ سه‌ته‌ریت زانیاریت؟
7-9	Do you receive fliers?	balaavok bo ta ten?	بلافوک بو ته تین؟
7-10	Who distribute the fliers?	kee balaavookaa balaav dikat?	کی بلافوکا بلاف دکت؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	roozhnaamaa el keeva dikrin?	روزناما ل کیفه دکرن؟

7-7	Is there a news agency representative nearby?	che neenaret peshkaaret dang o baasaa hana nezeek?	چ نینه‌ریت پیشکاریت دهنگ وباسا هنه نیزیک؟
7-8	Is there an information center?	che santaret zaanyaaree hana?	چ سه‌ته‌ریت زانیاریت؟
7-9	Do you receive fliers?	balaavok bo ta ten?	بلافوک بو ته تین؟
7-10	Who distribute the fliers?	kee balaavookaa balaav dikat?	کی بلافوکا بلاف دکت؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	roozhnaamaa el keeva dikrin?	روزناما ل کیفه دکرن؟

7-7	Is there a news agency representative nearby?	che neenaret peshkaaret dang o baasaa hana nezeek?	چ نینه‌ریت پیشکاریت دهنگ وباسا هنه نیزیک؟
7-8	Is there an information center?	che santaret zaanyaaree hana?	چ سه‌ته‌ریت زانیاریت؟
7-9	Do you receive fliers?	balaavok bo ta ten?	بلافوک بو ته تین؟
7-10	Who distribute the fliers?	kee balaavookaa balaav dikat?	کی بلافوکا بلاف دکت؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	roozhnaamaa el keeva dikrin?	روزناما ل کیفه دکرن؟

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	az dshem naasnaamaa ta bibeenim?	ئەز دشىم ناسناما تە بىبىنم؟
8-2	Where do you live?	to el keeva dizhee?	تول كىفە دژىي؟
8-3	Where is the farm located?	bestaan el keeva ya?	بىستان ل كىفە يە؟
8-4	What was produced on the farm?	che el beestaane teet chekiren?	چ ل بىستاننى تىت چىكىرن؟
8-5	Who confiscated the land?	kee dast basar ve zavedaa ee-naanaa?	كى دەست بسەر قۇ زەقىدا ئىباتە؟
8-6	Who now occupies your farm?	kee vegaave el bestaane ta dizheet?	كى قىيگاۋى ل بىستانى تە دژىت؟
8-7	Have you talked with them?	to el gal waan aaKheftee?	تول گەل وان ئاخفتى؟

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	az dshem naasnaamaa ta bibeenim?	ئەز دشىم ناسناما تە بىبىنم؟
8-2	Where do you live?	to el keeva dizhee?	تول كىفە دژىي؟
8-3	Where is the farm located?	bestaan el keeva ya?	بىستان ل كىفە يە؟
8-4	What was produced on the farm?	che el beestaane teet chekiren?	چ ل بىستاننى تىت چىكىرن؟
8-5	Who confiscated the land?	kee dast basar ve zavedaa ee-naanaa?	كى دەست بسەر قۇ زەقىدا ئىباتە؟
8-6	Who now occupies your farm?	kee vegaave el bestaane ta dizheet?	كى قىيگاۋى ل بىستانى تە دژىت؟
8-7	Have you talked with them?	to el gal waan aaKheftee?	تول گەل وان ئاخفتى؟

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	az dshem naasnaamaa ta bibeenim?	ئەز دشىم ناسناما تە بىبىنم؟
8-2	Where do you live?	to el keeva dizhee?	تول كىفە دژىي؟
8-3	Where is the farm located?	bestaan el keeva ya?	بىستان ل كىفە يە؟
8-4	What was produced on the farm?	che el beestaane teet chekiren?	چ ل بىستاننى تىت چىكىرن؟
8-5	Who confiscated the land?	kee dast basar ve zavedaa ee-naanaa?	كى دەست بسەر قۇ زەقىدا ئىباتە؟
8-6	Who now occupies your farm?	kee vegaave el bestaane ta dizheet?	كى قىيگاۋى ل بىستانى تە دژىت؟
8-7	Have you talked with them?	to el gal waan aaKheftee?	تول گەل وان ئاخفتى؟

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	az dshem naasnaamaa ta bibeenim?	ئەز دشىم ناسناما تە بىبىنم؟
8-2	Where do you live?	to el keeva dizhee?	تول كىفە دژىي؟
8-3	Where is the farm located?	bestaan el keeva ya?	بىستان ل كىفە يە؟
8-4	What was produced on the farm?	che el beestaane teet chekiren?	چ ل بىستاننى تىت چىكىرن؟
8-5	Who confiscated the land?	kee dast basar ve zavedaa ee-naanaa?	كى دەست بسەر قۇ زەقىدا ئىباتە؟
8-6	Who now occupies your farm?	kee vegaave el bestaane ta dizheet?	كى قىيگاۋى ل بىستانى تە دژىت؟
8-7	Have you talked with them?	to el gal waan aaKheftee?	تول گەل وان ئاخفتى؟

8

8-8	Do you have documentation?	ta balaganaama haya?	تہ بہلگہنامہ ہے یہ؟
8-9	You think it's dangerous?	to hazrdkey ko tirsa?	تو ہزردکی کو ترسہ؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	az de paywandee el gal hezet dastalaadaar kam daa lekoleene el ve baare bekin	نہر دی پہیوہندیت ل گہل ہیزیت دہسہلاندار کم دا لیکولینیت ل ٹن باری بکن
8-11	Please know we will assist you.	bezaHmat bizaana ko am de haareekaaryaa ta ken	بیزہحمدہت براہنہ کو نہم دی ہاریکاریا تہ کن
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	vet to behelee ko dastalaadaaret naavKho lekolenet Kho bekin	فیت تو بھیلی کو دہسہلانداریت ناقحوہ لیکولینیت خوہ بکن

8-8	Do you have documentation?	ta balaganaama haya?	تہ بہلگہنامہ ہے یہ؟
8-9	You think it's dangerous?	to hazrdkey ko tirsa?	تو ہزردکی کو ترسہ؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	az de paywandee el gal hezet dastalaadaar kam daa lekoleene el ve baare bekin	نہر دی پہیوہندیت ل گہل ہیزیت دہسہلاندار کم دا لیکولینیت ل ٹن باری بکن
8-11	Please know we will assist you.	bezaHmat bizaana ko am de haareekaaryaa ta ken	بیزہحمدہت براہنہ کو نہم دی ہاریکاریا تہ کن
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	vet to behelee ko dastalaadaaret naavKho lekolenet Kho bekin	فیت تو بھیلی کو دہسہلانداریت ناقحوہ لیکولینیت خوہ بکن

8-8	Do you have documentation?	ta balaganaama haya?	تہ بہلگہنامہ ہے یہ؟
8-9	You think it's dangerous?	to hazrdkey ko tirsa?	تو ہزردکی کو ترسہ؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	az de paywandee el gal hezet dastalaadaar kam daa lekoleene el ve baare bekin	نہر دی پہیوہندیت ل گہل ہیزیت دہسہلاندار کم دا لیکولینیت ل ٹن باری بکن
8-11	Please know we will assist you.	bezaHmat bizaana ko am de haareekaaryaa ta ken	بیزہحمدہت براہنہ کو نہم دی ہاریکاریا تہ کن
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	vet to behelee ko dastalaadaaret naavKho lekolenet Kho bekin	فیت تو بھیلی کو دہسہلانداریت ناقحوہ لیکولینیت خوہ بکن

8-8	Do you have documentation?	ta balaganaama haya?	تہ بہلگہنامہ ہے یہ؟
8-9	You think it's dangerous?	to hazrdkey ko tirsa?	تو ہزردکی کو ترسہ؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	az de paywandee el gal hezet dastalaadaar kam daa lekoleene el ve baare bekin	نہر دی پہیوہندیت ل گہل ہیزیت دہسہلاندار کم دا لیکولینیت ل ٹن باری بکن
8-11	Please know we will assist you.	bezaHmat bizaana ko am de haareekaaryaa ta ken	بیزہحمدہت براہنہ کو نہم دی ہاریکاریا تہ کن
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	vet to behelee ko dastalaadaaret naavKho lekolenet Kho bekin	فیت تو بھیلی کو دہسہلانداریت ناقحوہ لیکولینیت خوہ بکن

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	vet to bichee bingahe o lagal wargere b-aaKhve	فیت تو بچن بنگه هی و لکهل وهرگیری باخفنی
8-14	The name of the owner	naave Khodaane	ناڤن خودانی
8-15	The name of the property	naave aaqaaree	ناڤن ئاقاری
8-16	Location of the property	jahe aaqaaree	جھن ئاقاری
8-17	Present use of the property	aaqaar ebkaar det bo	ئاقار بکار دیت بو
8-18	What is the condition of the property?	rawoshe aaqaar e chawaana?	پھوشن ئاقار ی چهوانه؟
8-19	Who has the title?	key bilganaama qoochaane haya?	کى بلگەناما قوچانى ھېيە؟

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	vet to bichee bingahe o lagal wargere b-aaKhve	فیت تو بچن بنگه هی و لکهل وهرگیری باخفنی
8-14	The name of the owner	naave Khodaane	ناڤن خودانی
8-15	The name of the property	naave aaqaaree	ناڤن ئاقاری
8-16	Location of the property	jahe aaqaaree	جھن ئاقاری
8-17	Present use of the property	aaqaar ebkaar det bo	ئاقار بکار دیت بو
8-18	What is the condition of the property?	rawoshe aaqaar e chawaana?	پھوشن ئاقار ی چهوانه؟
8-19	Who has the title?	key bilganaama qoochaane haya?	کى بلگەناما قوچانى ھېيە؟

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	vet to bichee bingahe o lagal wargere b-aaKhve	فیت تو بچن بنگه هی و لکهل وهرگیری باخفنی
8-14	The name of the owner	naave Khodaane	ناڤن خودانی
8-15	The name of the property	naave aaqaaree	ناڤن ئاقاری
8-16	Location of the property	jahe aaqaaree	جھن ئاقاری
8-17	Present use of the property	aaqaar ebkaar det bo	ئاقار بکار دیت بو
8-18	What is the condition of the property?	rawoshe aaqaar e chawaana?	پھوشن ئاقار ی چهوانه؟
8-19	Who has the title?	key bilganaama qoochaane haya?	کى بلگەناما قوچانى ھېيە؟

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	vet to bichee bingahe o lagal wargere b-aaKhve	فیت تو بچن بنگه هی و لکهل وهرگیری باخفنی
8-14	The name of the owner	naave Khodaane	ناڤن خودانی
8-15	The name of the property	naave aaqaaree	ناڤن ئاقاری
8-16	Location of the property	jahe aaqaaree	جھن ئاقاری
8-17	Present use of the property	aaqaar ebkaar det bo	ئاقار بکار دیت بو
8-18	What is the condition of the property?	rawoshe aaqaar e chawaana?	پھوشن ئاقار ی چهوانه؟
8-19	Who has the title?	key bilganaama qoochaane haya?	کى بلگەناما قوچانى ھېيە؟

8

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dastet Kho daayna sar sterneo nalveena	دەستىت خوھ دەينە سەر سەتىرنىو نەلشىنە
9-2	You are breaking the curfew.	ta qadaghaa haato chone waa eshkaanda	تە قەدەغا ھات و چونى وا شکاندە
9-3	You were speeding.	to eb laz bee	توب لەز بىيىن
9-4	The curfew is in effect.	qadaghaa haato choye bkaara	قەدەغا ھات و چوئى بكارە
9-5	Did you know there is a curfew?	to dzaanee ko yasaa qadaghkirnaa haato choye waa haya?	تو درانىن كۈيەسەر قەدەغەكىرنا ھات و چوئى ۋە ئېھىيە؟
9-6	The streets are not safe right now.	shaqaam na aaraamin ve gaave	شەقام نە ئارامن قىئى گاۋىن
9-7	We will escort you to your relatives.	am de lagal ta bin hata ta bin dav marovet ta	ئەم دى لەگەل تە بن ھەتتا تە بن دەف مروۋىتىت تە

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dastet Kho daayna sar sterneo nalveena	دەستىت خوھ دەينە سەر سەتىرنىو نەلشىنە
9-2	You are breaking the curfew.	ta qadaghaa haato chone waa eshkaanda	تە قەدەغا ھات و چونى وا شکاندە
9-3	You were speeding.	to eb laz bee	توب لەز بىيىن
9-4	The curfew is in effect.	qadaghaa haato choye bkaara	قەدەغا ھات و چوئى بكارە
9-5	Did you know there is a curfew?	to dzaanee ko yasaa qadaghkirnaa haato choye waa haya?	تو درانىن كۈيەسەر قەدەغەكىرنا ھات و چوئى ۋە ئېھىيە؟
9-6	The streets are not safe right now.	shaqaam na aaraamin ve gaave	شەقام نە ئارامن قىئى گاۋىن
9-7	We will escort you to your relatives.	am de lagal ta bin hata ta bin dav marovet ta	ئەم دى لەگەل تە بن ھەتتا تە بن دەف مروۋىتىت تە

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dastet Kho daayna sar sterneo nalveena	دەستىت خوھ دەينە سەر سەتىرنىو نەلشىنە
9-2	You are breaking the curfew.	ta qadaghaa haato chone waa eshkaanda	تە قەدەغا ھات و چونى وا شکاندە
9-3	You were speeding.	to eb laz bee	توب لەز بىيىن
9-4	The curfew is in effect.	qadaghaa haato choye bkaara	قەدەغا ھات و چوئى بكارە
9-5	Did you know there is a curfew?	to dzaanee ko yasaa qadaghkirnaa haato choye waa haya?	تو درانىن كۈيەسەر قەدەغەكىرنا ھات و چوئى ۋە ئېھىيە؟
9-6	The streets are not safe right now.	shaqaam na aaraamin ve gaave	شەقام نە ئارامن قىئى گاۋىن
9-7	We will escort you to your relatives.	am de lagal ta bin hata ta bin dav marovet ta	ئەم دى لەگەل تە بن ھەتتا تە بن دەف مروۋىتىت تە

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dastet Kho daayna sar sterneo nalveena	دەستىت خوھ دەينە سەر سەتىرنىو نەلشىنە
9-2	You are breaking the curfew.	ta qadaghaa haato chone waa eshkaanda	تە قەدەغا ھات و چونى وا شکاندە
9-3	You were speeding.	to eb laz bee	توب لەز بىيىن
9-4	The curfew is in effect.	qadaghaa haato choye bkaara	قەدەغا ھات و چوئى بكارە
9-5	Did you know there is a curfew?	to dzaanee ko yasaa qadaghkirnaa haato choye waa haya?	تو درانىن كۈيەسەر قەدەغەكىرنا ھات و چوئى ۋە ئېھىيە؟
9-6	The streets are not safe right now.	shaqaam na aaraamin ve gaave	شەقام نە ئارامن قىئى گاۋىن
9-7	We will escort you to your relatives.	am de lagal ta bin hata ta bin dav marovet ta	ئەم دى لەگەل تە بن ھەتتا تە بن دەف مروۋىتىت تە

9-8	The police station will give you information about curfew.	santare poleese de zaanyaareeye daa ta darbaare qadaghaa haato chonee	سەنتەرەت پۇلىسى دى زانىارىي دا تە دەربارى قەدەغا ھاتو چۈنى
9-9	Turn off the engine.	makeene be tamreena	مەكىنى ب تەمرىنە
9-10	Get out of your vehicle	ezh trombeele wara Khaare	ژ تەرمىلىن وەرە خارى
9-11	May I see your ID, please?	az dshem naasnaamaa ta bibeenam bezahmat?	ئەز دشىم ناسنااما تە بىبىنم بىزەحەمەت ؟
9-12	Where are you going?	to de keeva chee?	تو دى كېفە چىن ؟
9-13	Are you carrying any weapons?	ta che chak halgirtena boKho?	تە ج چەك ھلگرتنە ب خوھ ؟
9-14	How much money are you carrying?	chand paara ta halgirtena be Khowa?	چەند پارە تە ھلگرتنە ب خوھ ؟
9-15	Who gave you the money?	key paara daana ta?	كى پارە دانە ئە ؟

9

9-8	The police station will give you information about curfew.	santare poleese de zaanyaareeye daa ta darbaare qadaghaa haato chonee	سەنتەرەت پۇلىسى دى زانىارىي دا تە دەربارى قەدەغا ھاتو چۈنى
9-9	Turn off the engine.	makeene be tamreena	مەكىنى ب تەمرىنە
9-10	Get out of your vehicle	ezh trombeele wara Khaare	ژ تەرمىلىن وەرە خارى
9-11	May I see your ID, please?	az dshem naasnaamaa ta bibeenam bezahmat?	ئەز دشىم ناسنااما تە بىبىنم بىزەحەمەت ؟
9-12	Where are you going?	to de keeva chee?	تو دى كېفە چىن ؟
9-13	Are you carrying any weapons?	ta che chak halgirtena boKho?	تە ج چەك ھلگرتنە ب خوھ ؟
9-14	How much money are you carrying?	chand paara ta halgirtena be Khowa?	چەند پارە تە ھلگرتنە ب خوھ ؟
9-15	Who gave you the money?	key paara daana ta?	كى پارە دانە ئە ؟

9

9-8	The police station will give you information about curfew.	santare poleese de zaanyaareeye daa ta darbaare qadaghaa haato chonee	سەنتەرەت پۇلىسى دى زانىارىي دا تە دەربارى قەدەغا ھاتو چۈنى
9-9	Turn off the engine.	makeene be tamreena	مەكىنى ب تەمرىنە
9-10	Get out of your vehicle	ezh trombeele wara Khaare	ژ تەرمىلىن وەرە خارى
9-11	May I see your ID, please?	az dshem naasnaamaa ta bibeenam bezahmat?	ئەز دشىم ناسنااما تە بىبىنم بىزەحەمەت ؟
9-12	Where are you going?	to de keeva chee?	تو دى كېفە چىن ؟
9-13	Are you carrying any weapons?	ta che chak halgirtena boKho?	تە ج چەك ھلگرتنە ب خوھ ؟
9-14	How much money are you carrying?	chand paara ta halgirtena be Khowa?	چەند پارە تە ھلگرتنە ب خوھ ؟
9-15	Who gave you the money?	key paara daana ta?	كى پارە دانە ئە ؟

9

9-8	The police station will give you information about curfew.	santare poleese de zaanyaareeye daa ta darbaare qadaghaa haato chonee	سەنتەرەت پۇلىسى دى زانىارىي دا تە دەربارى قەدەغا ھاتو چۈنى
9-9	Turn off the engine.	makeene be tamreena	مەكىنى ب تەمرىنە
9-10	Get out of your vehicle	ezh trombeele wara Khaare	ژ تەرمىلىن وەرە خارى
9-11	May I see your ID, please?	az dshem naasnaamaa ta bibeenam bezahmat?	ئەز دشىم ناسنااما تە بىبىنم بىزەحەمەت ؟
9-12	Where are you going?	to de keeva chee?	تو دى كېفە چىن ؟
9-13	Are you carrying any weapons?	ta che chak halgirtena boKho?	تە ج چەك ھلگرتنە ب خوھ ؟
9-14	How much money are you carrying?	chand paara ta halgirtena be Khowa?	چەند پارە تە ھلگرتنە ب خوھ ؟
9-15	Who gave you the money?	key paara daana ta?	كى پارە دانە ئە ؟

9

9-16	Do you have a gun under the seat?	ta damaanja haya el bin jahe reenichtene?	تە دەمانجەھە بە ل بن جەھىن رېنىشتىنى؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	ta che tishtet na yaasaayee fashaartena?	تە ج تېشىت نە ياساىي فەشارتنە؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	chanko ta yaasaa shkaand davet am ta dast absar bekin	چنکو تە ياسا شكارد دۇيت ئەم تە دەست بىسەر بىكىن
9-19	We have to take you to the police station.	devet am ta bibin bo santare poleesee	دۇيت ئەم تە بىن بو سەنتەرى پۈلىسى
9-20	You will ride with us to the police station.	to de el gal ma seeyaaarbe taa santare poleesee	تو دى ل گەل مە سىياربى تا سەنتەرى پۈلىسى
9-21	We detained this man at ____ .	ma av zalaama we dasta sar kira el ____	مە ئەف زەلامە وى دەستە سەر كەرە ل ____

9-16	Do you have a gun under the seat?	ta damaanja haya el bin jahe reenichtene?	تە دەمانجەھە بە ل بن جەھىن رېنىشتىنى؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	ta che tishtet na yaasaayee fashaartena?	تە ج تېشىت نە ياساىي فەشارتنە؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	chanko ta yaasaa shkaand davet am ta dast absar bekin	چنکو تە ياسا شكارد دۇيت ئەم تە دەست بىسەر بىكىن
9-19	We have to take you to the police station.	devet am ta bibin bo santare poleesee	دۇيت ئەم تە بىن بو سەنتەرى پۈلىسى
9-20	You will ride with us to the police station.	to de el gal ma seeyaaarbe taa santare poleesee	تو دى ل گەل مە سىياربى تا سەنتەرى پۈلىسى
9-21	We detained this man at ____ .	ma av zalaama we dasta sar kira el ____	مە ئەف زەلامە وى دەستە سەر كەرە ل ____

9-16	Do you have a gun under the seat?	ta damaanja haya el bin jahe reenichtene?	تە دەمانجەھە بە ل بن جەھىن رېنىشتىنى؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	ta che tishtet na yaasaayee fashaartena?	تە ج تېشىت نە ياساىي فەشارتنە؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	chanko ta yaasaa shkaand davet am ta dast absar bekin	چنکو تە ياسا شكارد دۇيت ئەم تە دەست بىسەر بىكىن
9-19	We have to take you to the police station.	devet am ta bibin bo santare poleesee	دۇيت ئەم تە بىن بو سەنتەرى پۈلىسى
9-20	You will ride with us to the police station.	to de el gal ma seeyaaarbe taa santare poleesee	تو دى ل گەل مە سىياربى تا سەنتەرى پۈلىسى
9-21	We detained this man at ____ .	ma av zalaama we dasta sar kira el ____	مە ئەف زەلامە وى دەستە سەر كەرە ل ____

9-16	Do you have a gun under the seat?	ta damaanja haya el bin jahe reenichtene?	تە دەمانجەھە بە ل بن جەھىن رېنىشتىنى؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	ta che tishtet na yaasaayee fashaartena?	تە ج تېشىت نە ياساىي فەشارتنە؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	chanko ta yaasaa shkaand davet am ta dast absar bekin	چنکو تە ياسا شكارد دۇيت ئەم تە دەست بىسەر بىكىن
9-19	We have to take you to the police station.	devet am ta bibin bo santare poleesee	دۇيت ئەم تە بىن بو سەنتەرى پۈلىسى
9-20	You will ride with us to the police station.	to de el gal ma seeyaaarbe taa santare poleesee	تو دى ل گەل مە سىياربى تا سەنتەرى پۈلىسى
9-21	We detained this man at ____ .	ma av zalaama we dasta sar kira el ____	مە ئەف زەلامە وى دەستە سەر كەرە ل ____

9-22	He broke the curfew.	wee yaasaa qadaghaa haato chone eshkaand	وی یاسا قهدهغا هاتو چونن شکاند
9-23	Can you help verify the man's identity?	to dshay haareekaareeye bike bo naasnaamaa ve zalaame naasbike?	تو دشی هاریکاریت بکن بو ناسناما قن زهلامی ناسیکن؟
9-24	He was hiding a gun.	wee damaancha vashaartibee	وی دهمانج ه ڦهشارتبی

9-22	He broke the curfew.	wee yaasaa qadaghaa haato chone eshkaand	وی یاسا قهدهغا هاتو چونن شکاند
9-23	Can you help verify the man's identity?	to dshay haareekaareeye bike bo naasnaamaa ve zalaame naasbike?	تو دشی هاریکاریت بکن بو ناسناما قن زهلامی ناسیکن؟
9-24	He was hiding a gun.	wee damaancha vashaartibee	وی دهمانج ه ڦهشارتبی

9

9

9-22	He broke the curfew.	wee yaasaa qadaghaa haato chone eshkaand	وی یاسا قهدهغا هاتو چونن شکاند
9-23	Can you help verify the man's identity?	to dshay haareekaareeye bike bo naasnaamaa ve zalaame naasbike?	تو دشی هاریکاریت بکن بو ناسناما قن زهلامی ناسیکن؟
9-24	He was hiding a gun.	wee damaancha vashaartibee	وی دهمانج ه ڦهشارتبی

9-22	He broke the curfew.	wee yaasaa qadaghaa haato chone eshkaand	وی یاسا قهدهغا هاتو چونن شکاند
9-23	Can you help verify the man's identity?	to dshay haareekaareeye bike bo naasnaamaa ve zalaame naasbike?	تو دشی هاریکاریت بکن بو ناسناما قن زهلامی ناسیکن؟
9-24	He was hiding a gun.	wee damaancha vashaartibee	وی دهمانج ه ڦهشارتبی

9

9

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	makeena Kho betamreena	مهکینا خوه بتہمرینه
10-2	Get out of the truck please.	ezh trombeele wara Khaare bezahmat	ژ ترموبیلن وہرہ خاری بنزه حمہت
10-3	Where are you coming from?	to ezh keeva te?	تو ژ کیفہ تی؟
10-4	Where are going to?	am de chena?	ئہم دی چنہ؟
10-5	What are you transporting?	to che dbooreeney?	تو چ دبورینی؟
10-6	Please unlock the back door.	bezahmat dargahe peshtee vaka	بنزه حمہت دھرگہ هی پشتی فہکہ
10-7	We need to inspect the cargo	devet am baare ta pishkneenin	دھیت ئہم باری تہ پشکنیں
10-8	What is this?	aava cheeya?	نہوہ چیہ؟

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	makeena Kho betamreena	مهکینا خوه بتہمرینه
10-2	Get out of the truck please.	ezh trombeele wara Khaare bezahmat	ژ ترموبیلن وہرہ خاری بنزه حمہت
10-3	Where are you coming from?	to ezh keeva te?	تو ژ کیفہ تی؟
10-4	Where are going to?	am de chena?	ئہم دی چنہ؟
10-5	What are you transporting?	to che dbooreeney?	تو چ دبورینی؟
10-6	Please unlock the back door.	bezahmat dargahe peshtee vaka	بنزه حمہت دھرگہ هی پشتی فہکہ
10-7	We need to inspect the cargo	devet am baare ta pishkneenin	دھیت ئہم باری تہ پشکنیں
10-8	What is this?	aava cheeya?	نہوہ چیہ؟

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	makeena Kho betamreena	مهکینا خوه بتہمرینه
10-2	Get out of the truck please.	ezh trombeele wara Khaare bezahmat	ژ ترموبیلن وہرہ خاری بنزه حمہت
10-3	Where are you coming from?	to ezh keeva te?	تو ژ کیفہ تی؟
10-4	Where are going to?	am de chena?	ئہم دی چنہ؟
10-5	What are you transporting?	to che dbooreeney?	تو چ دبورینی؟
10-6	Please unlock the back door.	bezahmat dargahe peshtee vaka	بنزه حمہت دھرگہ هی پشتی فہکہ
10-7	We need to inspect the cargo	devet am baare ta pishkneenin	دھیت ئہم باری تہ پشکنیں
10-8	What is this?	aava cheeya?	نہوہ چیہ؟

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	makeena Kho betamreena	مهکینا خوه بتہمرینه
10-2	Get out of the truck please.	ezh trombeele wara Khaare bezahmat	ژ ترموبیلن وہرہ خاری بنزه حمہت
10-3	Where are you coming from?	to ezh keeva te?	تو ژ کیفہ تی؟
10-4	Where are going to?	am de chena?	ئہم دی چنہ؟
10-5	What are you transporting?	to che dbooreeney?	تو چ دبورینی؟
10-6	Please unlock the back door.	bezahmat dargahe peshtee vaka	بنزه حمہت دھرگہ هی پشتی فہکہ
10-7	We need to inspect the cargo	devet am baare ta pishkneenin	دھیت ئہم باری تہ پشکنیں
10-8	What is this?	aava cheeya?	نہوہ چیہ؟

10-9	Where did you get this ammunition?	ta av taqamaneeya ezh keeva eenana?	ته نهڻ ته قهڻههنيه ڙ کيڻه ئيناته؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	av taqamaneeya ke na?	ئهڻ ته قهڻههنيه ڀئ کي نه؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	am de ta dasta sar ken o trombeelaa ta data sar ken	ئهڻ دئ ته دهسته سه رکن و ترومپلا ته دهسته سه رکن
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	am de trombeelaa ta ze vreenin agar to bezhe ma kaa dee bo ke bee	ئهڻ دئ ترومپلا ته زُرپين ۽ڪر تو بٽڙي مه کا دئ بو کي بن

10-9	Where did you get this ammunition?	ta av taqamaneeya ezh keeva eenana?	ته نهڻ ته قهڻههنيه ڙ کيڻه ئيناته؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	av taqamaneeya ke na?	ئهڻ ته قهڻههنيه ڀئ کي نه؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	am de ta dasta sar ken o trombeelaa ta data sar ken	ئهڻ دئ ته دهسته سه رکن و ترومپلا ته دهسته سه رکن
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	am de trombeelaa ta ze vreenin agar to bezhe ma kaa dee bo ke bee	ئهڻ دئ ترومپلا ته زُرپين ۽ڪر تو بٽڙي مه کا دئ بو کي بن

10

10

10-9	Where did you get this ammunition?	ta av taqamaneeya ezh keeva eenana?	ته نهڻ ته قهڻههنيه ڙ کيڻه ئيناته؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	av taqamaneeya ke na?	ئهڻ ته قهڻههنيه ڀئ کي نه؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	am de ta dasta sar ken o trombeelaa ta data sar ken	ئهڻ دئ ته دهسته سه رکن و ترومپلا ته دهسته سه رکن
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	am de trombeelaa ta ze vreenin agar to bezhe ma kaa dee bo ke bee	ئهڻ دئ ترومپلا ته زُرپين ۽ڪر تو بٽڙي مه کا دئ بو کي بن

10-9	Where did you get this ammunition?	ta av taqamaneeya ezh keeva eenana?	ته نهڻ ته قهڻههنيه ڙ کيڻه ئيناته؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	av taqamaneeya ke na?	ئهڻ ته قهڻههنيه ڀئ کي نه؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	am de ta dasta sar ken o trombeelaa ta data sar ken	ئهڻ دئ ته دهسته سه رکن و ترومپلا ته دهسته سه رکن
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	am de trombeelaa ta ze vreenin agar to bezhe ma kaa dee bo ke bee	ئهڻ دئ ترومپلا ته زُرپين ۽ڪر تو بٽڙي مه کا دئ بو کي بن

10

10

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	naave goondee	ناوچن گوندی
11-2	The location of the village	jahe goondee	جھن گوندی
11-3	Is there a road access for cars?	rekaa trombeelaa haya?	ریکا ترومبیلا ہے؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	rekaa trombelet charee yaan haya?	ریکا ترومبیلت چاریان ہے؟
11-5	Is there a road access for trucks?	trombeelet mazan el reke dchen?	ترومبیلت مہزن ل ریکی دجن؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	re el zevistaanee haya?	ری ل زفستانی ہے؟
11-7	What is the number of current population?	zhomaara Khalke ve gaave chanda?	ژمارا خلکن ٹن گافن چندہ؟
11-8	How many children are there?	chand mandaal el werena?	چند مندال ل ویرینہ؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	naave goondee	ناوچن گوندی
11-2	The location of the village	jahe goondee	جھن گوندی
11-3	Is there a road access for cars?	rekaa trombeelaa haya?	ریکا ترومبیلا ہے؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	rekaa trombelet charee yaan haya?	ریکا ترومبیلت چاریان ہے؟
11-5	Is there a road access for trucks?	trombeelet mazan el reke dchen?	ترومبیلت مہزن ل ریکی دجن؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	re el zevistaanee haya?	ری ل زفستانی ہے؟
11-7	What is the number of current population?	zhomaara Khalke ve gaave chanda?	ژمارا خلکن ٹن گافن چندہ؟
11-8	How many children are there?	chand mandaal el werena?	چند مندال ل ویرینہ؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	naave goondee	ناوچن گوندی
11-2	The location of the village	jahe goondee	جھن گوندی
11-3	Is there a road access for cars?	rekaa trombeelaa haya?	ریکا ترومبیلا ہے؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	rekaa trombelet charee yaan haya?	ریکا ترومبیلت چاریان ہے؟
11-5	Is there a road access for trucks?	trombeelet mazan el reke dchen?	ترومبیلت مہزن ل ریکی دجن؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	re el zevistaanee haya?	ری ل زفستانی ہے؟
11-7	What is the number of current population?	zhomaara Khalke ve gaave chanda?	ژمارا خلکن ٹن گافن چندہ؟
11-8	How many children are there?	chand mandaal el werena?	چند مندال ل ویرینہ؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	naave goondee	ناوچن گوندی
11-2	The location of the village	jahe goondee	جھن گوندی
11-3	Is there a road access for cars?	rekaa trombeelaa haya?	ریکا ترومبیلا ہے؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	rekaa trombelet charee yaan haya?	ریکا ترومبیلت چاریان ہے؟
11-5	Is there a road access for trucks?	trombeelet mazan el reke dchen?	ترومبیلت مہزن ل ریکی دجن؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	re el zevistaanee haya?	ری ل زفستانی ہے؟
11-7	What is the number of current population?	zhomaara Khalke ve gaave chanda?	ژمارا خلکن ٹن گافن چندہ؟
11-8	How many children are there?	chand mandaal el werena?	چند مندال ل ویرینہ؟

11-9	How many men are there?	chand zalaam el werena?	چهند زهلام ل ويرينه؟
11-10	How many women are there?	chand zhen el werena?	چهند زن ل ويرينه؟
11-11	How many locals are there?	chand Khalke naavKhoyee el werena?	چهند خهلكن ناخوهبي ل ويرينه؟
11-12	How many refugees are there?	chand panaahanda el werena?	چهند پناهنهنده ل ويرينه؟
11-13	How many returnees are there?	chand et zovraandee lo ewrena?	چهند ييت زفرااندي ل ويرينه؟
11-14	Who is the community leader?	keeya sarparashteyya komale?	كىيە سەرپەرشتى كۆمەللى؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	keeya barpirse balaavkirnaa Khowaarne?	كىيە بەرپىرسى بەلاقىرنا خوارنى؟

11

11-9	How many men are there?	chand zalaam el werena?	چهند زهلام ل ويرينه؟
11-10	How many women are there?	chand zhen el werena?	چهند زن ل ويرينه؟
11-11	How many locals are there?	chand Khalke naavKhoyee el werena?	چهند خهلكن ناخوهبي ل ويرينه؟
11-12	How many refugees are there?	chand panaahanda el werena?	چهند پناهنهنده ل ويرينه؟
11-13	How many returnees are there?	chand et zovraandee lo ewrena?	چهند ييت زفرااندي ل ويرينه؟
11-14	Who is the community leader?	keeya sarparashteyya komale?	كىيە سەرپەرشتى كۆمەللى؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	keeya barpirse balaavkirnaa Khowaarne?	كىيە بەرپىرسى بەلاقىرنا خوارنى؟

11

11-9	How many men are there?	chand zalaam el werena?	چهند زهلام ل ويرينه؟
11-10	How many women are there?	chand zhen el werena?	چهند زن ل ويرينه؟
11-11	How many locals are there?	chand Khalke naavKhoyee el werena?	چهند خهلكن ناخوهبي ل ويرينه؟
11-12	How many refugees are there?	chand panaahanda el werena?	چهند پناهنهنده ل ويرينه؟
11-13	How many returnees are there?	chand et zovraandee lo ewrena?	چهند ييت زفرااندي ل ويرينه؟
11-14	Who is the community leader?	keeya sarparashteyya komale?	كىيە سەرپەرشتى كۆمەللى؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	keeya barpirse balaavkirnaa Khowaarne?	كىيە بەرپىرسى بەلاقىرنا خوارنى؟

11

11-9	How many men are there?	chand zalaam el werena?	چهند زهلام ل ويرينه؟
11-10	How many women are there?	chand zhen el werena?	چهند زن ل ويرينه؟
11-11	How many locals are there?	chand Khalke naavKhoyee el werena?	چهند خهلكن ناخوهبي ل ويرينه؟
11-12	How many refugees are there?	chand panaahanda el werena?	چهند پناهنهنده ل ويرينه؟
11-13	How many returnees are there?	chand et zovraandee lo ewrena?	چهند ييت زفرااندي ل ويرينه؟
11-14	Who is the community leader?	keeya sarparashteyya komale?	كىيە سەرپەرشتى كۆمەللى؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	keeya barpirse balaavkirnaa Khowaarne?	كىيە بەرپىرسى بەلاقىرنا خوارنى؟

11

11-16	Where is the local warehouse?	kaane 'ambaaraa naafKhoyee	کانے عمارا نافخوھی؟
11-17	Is there a storage facility?	'ambaaret kirekertin hana?	عمباریت کریکرتن ھنه؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	av gonda kaardet bo doobaara balaafkirne?	ئەف گوندە بکاردېت بو دوبارە بەلافکرنن؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	che gondee yaarmatee wargirtana ezh ve gondee?	چ گوندی يارمەتى وەرگرتته ژ قى گوندى؟
11-20	How many damaged houses in this village?	chand Khaaneeyat eb zeeyaan hana el ve gondee?	چەند خانىيەت ب زيان ھەن ل قى گوندى؟
11-21	How many unfinished house in this village?	chand Khaaneeyat na tamaamkiree hana el ve gondee?	چەند خانىيەت نە تەمامكىرى ھەن ل قى گوندى؟

11-16	Where is the local warehouse?	kaane 'ambaaraa naafKhoyee	کانے عمارا نافخوھی؟
11-17	Is there a storage facility?	'ambaaret kirekertin hana?	عمباریت کریکرتن ھنه؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	av gonda kaardet bo doobaara balaafkirne?	ئەف گوندە بکاردېت بو دوبارە بەلافکرنن؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	che gondee yaarmatee wargirtana ezh ve gondee?	چ گوندی يارمەتى وەرگرتته ژ قى گوندى؟
11-20	How many damaged houses in this village?	chand Khaaneeyat eb zeeyaan hana el ve gondee?	چەند خانىيەت ب زيان ھەن ل قى گوندى؟
11-21	How many unfinished house in this village?	chand Khaaneeyat na tamaamkiree hana el ve gondee?	چەند خانىيەت نە تەمامكىرى ھەن ل قى گوندى؟

11-16	Where is the local warehouse?	kaane 'ambaaraa naafKhoyee	کانے عمارا نافخوھی؟
11-17	Is there a storage facility?	'ambaaret kirekertin hana?	عمباریت کریکرتن ھنه؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	av gonda kaardet bo doobaara balaafkirne?	ئەف گوندە بکاردېت بو دوبارە بەلافکرنن؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	che gondee yaarmatee wargirtana ezh ve gondee?	چ گوندی يارمەتى وەرگرتته ژ قى گوندى؟
11-20	How many damaged houses in this village?	chand Khaaneeyat eb zeeyaan hana el ve gondee?	چەند خانىيەت ب زيان ھەن ل قى گوندى؟
11-21	How many unfinished house in this village?	chand Khaaneeyat na tamaamkiree hana el ve gondee?	چەند خانىيەت نە تەمامكىرى ھەن ل قى گوندى؟

11-16	Where is the local warehouse?	kaane 'ambaaraa naafKhoyee	کانے عمارا نافخوھی؟
11-17	Is there a storage facility?	'ambaaret kirekertin hana?	عمباریت کریکرتن ھنه؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	av gonda kaardet bo doobaara balaafkirne?	ئەف گوندە بکاردېت بو دوبارە بەلافکرنن؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	che gondee yaarmatee wargirtana ezh ve gondee?	چ گوندی يارمەتى وەرگرتته ژ قى گوندى؟
11-20	How many damaged houses in this village?	chand Khaaneeyat eb zeeyaan hana el ve gondee?	چەند خانىيەت ب زيان ھەن ل قى گوندى؟
11-21	How many unfinished house in this village?	chand Khaaneeyat na tamaamkiree hana el ve gondee?	چەند خانىيەت نە تەمامكىرى ھەن ل قى گوندى؟

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	baree aaloozeeye share nowe che zeeyaan gahaanda aavaaheeyaa?	بەری ئالوژىن شەرىت نوي ج زيان كەھاندە ئاقاھيا؟
11-23	Is there a school in the village?	qootaabKhaana haya el goonee?	قوتابخانە ھەپە ل گوندى؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	che mizgaft yaan der hana el goonee?	ج مزگەۋەت يان دىر ھەنە ل گوندى؟
11-25	Is there a bakery?	naanpezh haya el goondee?	ناپىز ھەپە ل گوندى؟
11-26	Is there a health facility?	bingahe tandorosteeeye haya?	بنگەھى تەندروستىي ھەپە؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	sarchaavet Khorene hana el goondee?	سەرچاۋىت خورنى ھەنە ل گوندى؟

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	baree aaloozeeye share nowe che zeeyaan gahaanda aavaaheeyaa?	بەری ئالوژىن شەرىت نوي ج زيان كەھاندە ئاقاھيا؟
11-23	Is there a school in the village?	qootaabKhaana haya el goonee?	قوتابخانە ھەپە ل گوندى؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	che mizgaft yaan der hana el goonee?	ج مزگەۋەت يان دىر ھەنە ل گوندى؟
11-25	Is there a bakery?	naanpezh haya el goondee?	ناپىز ھەپە ل گوندى؟
11-26	Is there a health facility?	bingahe tandorosteeeye haya?	بنگەھى تەندروستىي ھەپە؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	sarchaavet Khorene hana el goondee?	سەرچاۋىت خورنى ھەنە ل گوندى؟

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	baree aaloozeeye share nowe che zeeyaan gahaanda aavaaheeyaa?	بەری ئالوژىن شەرىت نوي ج زيان كەھاندە ئاقاھيا؟
11-23	Is there a school in the village?	qootaabKhaana haya el goonee?	قوتابخانە ھەپە ل گوندى؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	che mizgaft yaan der hana el goonee?	ج مزگەۋەت يان دىر ھەنە ل گوندى؟
11-25	Is there a bakery?	naanpezh haya el goondee?	ناپىز ھەپە ل گوندى؟
11-26	Is there a health facility?	bingahe tandorosteeeye haya?	بنگەھى تەندروستىي ھەپە؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	sarchaavet Khorene hana el goondee?	سەرچاۋىت خورنى ھەنە ل گوندى؟

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	baree aaloozeeye share nowe che zeeyaan gahaanda aavaaheeyaa?	بەری ئالوژىن شەرىت نوي ج زيان كەھاندە ئاقاھيا؟
11-23	Is there a school in the village?	qootaabKhaana haya el goonee?	قوتابخانە ھەپە ل گوندى؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	che mizgaft yaan der hana el goonee?	ج مزگەۋەت يان دىر ھەنە ل گوندى؟
11-25	Is there a bakery?	naanpezh haya el goondee?	ناپىز ھەپە ل گوندى؟
11-26	Is there a health facility?	bingahe tandorosteeeye haya?	بنگەھى تەندروستىي ھەپە؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	sarchaavet Khorene hana el goondee?	سەرچاۋىت خورنى ھەنە ل گوندى؟

11

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	bihela az ta paywandee bikam eb kasake yaarmateeyaa ta bekat	بھیلہ نہر ته پھیوہندی بکم ب کھسکن یارمہتیا ته بکت
12-2	I will take you to him.	az de ta bam daf wee	ئہز دی ته بم دف وی
12-3	The person in charge is ____.	kase barpiris aw ____	کھسٹ بھرپرس نہو _____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	daa ta ta'weezaa zeeyaane wargare davet baaKhvee el gal ____	دا تھعویزا زیانی وہرگری دھیت باخھن ل گھل _____
12-5	What is your name?	naave ta cheeya?	ناڤن ته چیہ؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	to el keeva dizhee?	تو ل کیفہ دڑیں؟
12-7	What happened to your car?	che el trombeela ta beeya?	ج ل ترمومبیلا ته بیہ؟

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	bihela az ta paywandee bikam eb kasake yaarmateeyaa ta bekat	بھیلہ نہر ته پھیوہندی بکم ب کھسکن یارمہتیا ته بکت
12-2	I will take you to him.	az de ta bam daf wee	ئہز دی ته بم دف وی
12-3	The person in charge is ____.	kase barpiris aw ____	کھسٹ بھرپرس نہو _____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	daa ta ta'weezaa zeeyaane wargare davet baaKhvee el gal ____	دا تھعویزا زیانی وہرگری دھیت باخھن ل گھل _____
12-5	What is your name?	naave ta cheeya?	ناڤن ته چیہ؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	to el keeva dizhee?	تو ل کیفہ دڑیں؟
12-7	What happened to your car?	che el trombeela ta beeya?	ج ل ترمومبیلا ته بیہ؟

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	bihela az ta paywandee bikam eb kasake yaarmateeyaa ta bekat	بھیلہ نہر ته پھیوہندی بکم ب کھسکن یارمہتیا ته بکت
12-2	I will take you to him.	az de ta bam daf wee	ئہز دی ته بم دف وی
12-3	The person in charge is ____.	kase barpiris aw ____	کھسٹ بھرپرس نہو _____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	daa ta ta'weezaa zeeyaane wargare davet baaKhvee el gal ____	دا تھعویزا زیانی وہرگری دھیت باخھن ل گھل _____
12-5	What is your name?	naave ta cheeya?	ناڤن ته چیہ؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	to el keeva dizhee?	تو ل کیفہ دڑیں؟
12-7	What happened to your car?	che el trombeela ta beeya?	ج ل ترمومبیلا ته بیہ؟

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	bihela az ta paywandee bikam eb kasake yaarmateeyaa ta bekat	بھیلہ نہر ته پھیوہندی بکم ب کھسکن یارمہتیا ته بکت
12-2	I will take you to him.	az de ta bam daf wee	ئہز دی ته بم دف وی
12-3	The person in charge is ____.	kase barpiris aw ____	کھسٹ بھرپرس نہو _____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	daa ta ta'weezaa zeeyaane wargare davet baaKhvee el gal ____	دا تھعویزا زیانی وہرگری دھیت باخھن ل گھل _____
12-5	What is your name?	naave ta cheeya?	ناڤن ته چیہ؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	to el keeva dizhee?	تو ل کیفہ دڑیں؟
12-7	What happened to your car?	che el trombeela ta beeya?	ج ل ترمومبیلا ته بیہ؟

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che jore trombeela haya? (saal, joor, model)	ج جوری ترمو میلی هه؟ (سال، جو، مو دیل)
12-9	Show me your car registration.	to maarkiraa trombeela Kho neeshaa man bida	تومار کرا ترمو میل خوه نیشا من بدہ
12-10	Where is your car right now?	trombeela ta el keeva ya ve gaave?	ترمو میل ته ل کیفہ یہ قہن کافی؟
12-11	Is your car drivable?	trombeela ta tet haazhootin?	ترمو میل ته تیت ہاڑون؟
12-12	Can you bring your car here?	to dshay trombeela Kho beene vere?	تو دشی ترمو میل خوه بینی فیری؟
12-13	Where did the accident happen?	roydaan el keeva qawmet?	رویدان ل کیفہ قهومت؟
12-14	When did the accident happen?	kangee roydaan qawmet?	کہنگی رویدان قهومت؟

12

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che jore trombeela haya? (saal, joor, model)	ج جوری ترمو میلی هه؟ (سال، جو، مو دیل)
12-9	Show me your car registration.	to maarkiraa trombeela Kho neeshaa man bida	تومار کرا ترمو میل خوه نیشا من بدہ
12-10	Where is your car right now?	trombeela ta el keeva ya ve gaave?	ترمو میل ته ل کیفہ یہ قہن کافی؟
12-11	Is your car drivable?	trombeela ta tet haazhootin?	ترمو میل ته تیت ہاڑون؟
12-12	Can you bring your car here?	to dshay trombeela Kho beene vere?	تو دشی ترمو میل خوه بینی فیری؟
12-13	Where did the accident happen?	roydaan el keeva qawmet?	رویدان ل کیفہ قهومت؟
12-14	When did the accident happen?	kangee roydaan qawmet?	کہنگی رویدان قهومت؟

12

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che jore trombeela haya? (saal, joor, model)	ج جوری ترمو میلی هه؟ (سال، جو، مو دیل)
12-9	Show me your car registration.	to maarkiraa trombeela Kho neeshaa man bida	تومار کرا ترمو میل خوه نیشا من بدہ
12-10	Where is your car right now?	trombeela ta el keeva ya ve gaave?	ترمو میل ته ل کیفہ یہ قہن کافی؟
12-11	Is your car drivable?	trombeela ta tet haazhootin?	ترمو میل ته تیت ہاڑون؟
12-12	Can you bring your car here?	to dshay trombeela Kho beene vere?	تو دشی ترمو میل خوه بینی فیری؟
12-13	Where did the accident happen?	roydaan el keeva qawmet?	رویدان ل کیفہ قهومت؟
12-14	When did the accident happen?	kangee roydaan qawmet?	کہنگی رویدان قهومت؟

12

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che jore trombeela haya? (saal, joor, model)	ج جوری ترمو میلی هه؟ (سال، جو، مو دیل)
12-9	Show me your car registration.	to maarkiraa trombeela Kho neeshaa man bida	تومار کرا ترمو میل خوه نیشا من بدہ
12-10	Where is your car right now?	trombeela ta el keeva ya ve gaave?	ترمو میل ته ل کیفہ یہ قہن کافی؟
12-11	Is your car drivable?	trombeela ta tet haazhootin?	ترمو میل ته تیت ہاڑون؟
12-12	Can you bring your car here?	to dshay trombeela Kho beene vere?	تو دشی ترمو میل خوه بینی فیری؟
12-13	Where did the accident happen?	roydaan el keeva qawmet?	رویدان ل کیفہ قهومت؟
12-14	When did the accident happen?	kangee roydaan qawmet?	کہنگی رویدان قهومت؟

12

12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	trombeelaa CF che zeeyaan gahaand trombeelaa ta?	تromoپیلا (CF) چ زیان گههند تromoپیلا ته؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	keeshk lashakar el rooyaadaane daabee?	کيشک لشکر ل رویدانی دابی؟
12-17	Thank you for your time.	supaas bo dame ta	سپیاس بو دھمن ته
12-18	I appreciate your patience.	az supaaseeyaa sabre ta dkam	ئەز سپیاسا سەبرى ته دكم
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	daa am ta'weezaa zeeyaanaa ta bidin devet to vaan kaaqazaa tazhay bikey	دا نەم تەعویزا زیانا تە بدن دھیت تو قان کاھزا تزى بکن
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	daa am ta'weezaa zeeyaanaa ta bidin devet to ____ bibeene	دا نەم تەعویزا زیانا تە بدن دھیت تو بىبىنى ____

12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	trombeelaa CF che zeeyaan gahaand trombeelaa ta?	تromoپیلا (CF) چ زیان گههند تromoپیلا ته؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	keeshk lashakar el rooyaadaane daabee?	کيشک لشکر ل رویدانی دابی؟
12-17	Thank you for your time.	supaas bo dame ta	سپیاس بو دھمن ته
12-18	I appreciate your patience.	az supaaseeyaa sabre ta dkam	ئەز سپیاسا سەبرى ته دكم
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	daa am ta'weezaa zeeyaanaa ta bidin devet to vaan kaaqazaa tazhay bikey	دا نەم تەعویزا زیانا تە بدن دھیت تو قان کاھزا تزى بکن
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	daa am ta'weezaa zeeyaanaa ta bidin devet to ____ bibeene	دا نەم تەعویزا زیانا تە بدن دھیت تو بىبىنى ____

12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	trombeelaa CF che zeeyaan gahaand trombeelaa ta?	تromoپیلا (CF) چ زیان گههند تromoپیلا ته؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	keeshk lashakar el rooyaadaane daabee?	کيشک لشکر ل رویدانی دابی؟
12-17	Thank you for your time.	supaas bo dame ta	سپیاس بو دھمن ته
12-18	I appreciate your patience.	az supaaseeyaa sabre ta dkam	ئەز سپیاسا سەبرى ته دكم
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	daa am ta'weezaa zeeyaanaa ta bidin devet to vaan kaaqazaa tazhay bikey	دا نەم تەعویزا زیانا تە بدن دھیت تو قان کاھزا تزى بکن
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	daa am ta'weezaa zeeyaanaa ta bidin devet to ____ bibeene	دا نەم تەعویزا زیانا تە بدن دھیت تو بىبىنى ____

12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	trombeelaa CF che zeeyaan gahaand trombeelaa ta?	تromoپیلا (CF) چ زیان گههند تromoپیلا ته؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	keeshk lashakar el rooyaadaane daabee?	کيشک لشکر ل رویدانی دابی؟
12-17	Thank you for your time.	supaas bo dame ta	سپیاس بو دھمن ته
12-18	I appreciate your patience.	az supaaseeyaa sabre ta dkam	ئەز سپیاسا سەبرى ته دكم
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	daa am ta'weezaa zeeyaanaa ta bidin devet to vaan kaaqazaa tazhay bikey	دا نەم تەعویزا زیانا تە بدن دھیت تو قان کاھزا تزى بکن
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	daa am ta'weezaa zeeyaanaa ta bidin devet to ____ bibeene	دا نەم تەعویزا زیانا تە بدن دھیت تو بىبىنى ____

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	am el keeva de shen gooshtee bikrin?	ئەم ل كىفە ئەم دى شىن گوشتى بىكىن؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	el keeva am de shen seenkaateeyo feeqee bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن شىنگاتىي و فيقى بىكىن؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	el keeva am de shen naanayo daKhlo daanay bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن نانىو دەخلۇ دانى بىكىن؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	el keeva am de shen sipeeyaateyya bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن سېيياتىي بىكىن؟
13-5	Where can we purchase water?	el keeva am de shen aavee bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن ئاقى بىكىن؟
13-6	We need to examine the herd.	devet am kome taaqee kin	دېت ئەم كۆمى تاقى كىن

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	am el keeva de shen gooshtee bikrin?	ئەم ل كىفە ئەم دى شىن گوشتى بىكىن؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	el keeva am de shen seenkaateeyo feeqee bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن شىنگاتىي و فيقى بىكىن؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	el keeva am de shen naanayo daKhlo daanay bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن نانىو دەخلۇ دانى بىكىن؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	el keeva am de shen sipeeyaateyya bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن سېيياتىي بىكىن؟
13-5	Where can we purchase water?	el keeva am de shen aavee bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن ئاقى بىكىن؟
13-6	We need to examine the herd.	devet am kome taaqee kin	دېت ئەم كۆمى تاقى كىن

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	am el keeva de shen gooshtee bikrin?	ئەم ل كىفە ئەم دى شىن گوشتى بىكىن؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	el keeva am de shen seenkaateeyo feeqee bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن شىنگاتىي و فيقى بىكىن؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	el keeva am de shen naanayo daKhlo daanay bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن نانىو دەخلۇ دانى بىكىن؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	el keeva am de shen sipeeyaateyya bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن سېيياتىي بىكىن؟
13-5	Where can we purchase water?	el keeva am de shen aavee bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن ئاقى بىكىن؟
13-6	We need to examine the herd.	devet am kome taaqee kin	دېت ئەم كۆمى تاقى كىن

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	am el keeva de shen gooshtee bikrin?	ئەم ل كىفە ئەم دى شىن گوشتى بىكىن؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	el keeva am de shen seenkaateeyo feeqee bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن شىنگاتىي و فيقى بىكىن؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	el keeva am de shen naanayo daKhlo daanay bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن نانىو دەخلۇ دانى بىكىن؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	el keeva am de shen sipeeyaateyya bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن سېيياتىي بىكىن؟
13-5	Where can we purchase water?	el keeva am de shen aavee bikrin?	ل كىفە ئەم دى شىن ئاقى بىكىن؟
13-6	We need to examine the herd.	devet am kome taaqee kin	دېت ئەم كۆمى تاقى كىن

13

13-7	We need to examine the animals on the farm.	devet am aazhalet naaf beestaanee taaqee kin	دُوْيَتْ نَهْمَ ئازلِيَّتْ نَافْ بِيِسْتَانِي تاقى كن
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	devet am jahe sarbireene taaqee kin bo tandorosteeeye	دُوْيَتْ نَهْمَ جَاهَنْ سَهْرِبِينِي تاقى كن بو تَهْنَدِرُوسْتِيَّي
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	devet am naanbezheeeye taaqee kin bo tandorostee	دُوْيَتْ نَهْمَ نَانِبِيزْيِي تاقى كن بو تَهْنَدِرُوسْتِيَّي
13-10	We need to inspect the dairy plant.	devet am kaargahaa sheeree taaqee kin	دُوْيَتْ نَهْمَ كَارِگَهَا شِيرِي تاقى كن
13-11	We need to inspect the poultry plant.	devet am kaargahaa mireeshkaa taaqee kin	دُوْيَتْ نَهْمَ كَارِگَهَا مَرِيشِكَا تاقى كن

13-7	We need to examine the animals on the farm.	devet am aazhalet naaf beestaanee taaqee kin	دېت ئەم ئازلىت ناف بىستانى تاقى كن
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	devet am jahe sarbireene taaqee kin bo tandorosteeye	دېت ئەم جەھىن سەربىيىنى تاقى كن بو تەندروستىيى
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	devet am naanbezheeeye taaqee kin bo tandorostee	دېت ئەم نانپىزىي تاقى كن بو تەندروستىيى
13-10	We need to inspect the dairy plant.	devet am kaargahaa sheeree taaqee kin	دېت ئەم کارگەها شىرى تاقى كن
13-11	We need to inspect the poultry plant.	devet am kaargahaa mireeshkaa taaqee kin	دېت ئەم کارگەها مريشكا تاقى كن

13-7	We need to examine the animals on the farm.	devet am aazhalet naaf beestaanee taaqee kin	دۇيىت ئەم ئازلىت ناف بىستانى تاقى كىن
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	devet am jahe sarbireene taaqee kin bo tandorosteeeye	دۇيىت ئەم جەھى سەربىرىنى تاقى كىن بو تەندروستىي
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	devet am naanbezheeeye taaqee kin bo tandorostee	دۇيىت ئەم ناپېزىي تاقى كىن بو تەندروستىي
13-10	We need to inspect the dairy plant.	devet am kaargahaa sheeree taaqee kin	دۇيىت ئەم كارگەها شىرى تاقى كىن
13-11	We need to inspect the poultry plant.	devet am kaargahaa mireeshkaa taaqee kin	دۇيىت ئەم كارگەها مريشكا تاقى كىن

13-7	We need to examine the animals on the farm.	devet am aazhalet naaf beestaanee taaqee kin	دېت ئەم ئازلىت ناف بىستانى تاقى كن
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	devet am jahe sarbireene taaqee kin bo tandorosteeye	دېت ئەم جەھىن سەربىرىنى تاقى كن بۇ تەندروستىي
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	devet am naanbezheeeye taaqee kin bo tandorostee	دېت ئەم نانبىزىي تاقى كن بۇ تەندروستىي
13-10	We need to inspect the dairy plant.	devet am kaargahaa sheeree taaqee kin	دېت ئەم کارگەها شىرى تاقى كن
13-11	We need to inspect the poultry plant.	devet am kaargahaa mireeshkaa taaqee kin	دېت ئەم کارگەها مريشكا تاقى كن

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	jaaraar doomaheeke koo av aazhala haatna kootaan kangee bee?	جارار دوماهيڪىٽ كو ئەف ئاڙهله هاتنه کوتان کەنگى بى؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	kootaan petaveeya?	کوتان پيٽقىيٽ؟
13-14	We can provide vaccinations.	am disheen kotaanaa aamaadakin	ئەم دشىن کوتانا ئاماذهكىن
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	av Khaarna Kharaabeeya bezahmat naKho	ئەف خارنه خرائيه بىزەحمدەت نەخوھ
13-16	Are the crops infected with insects?	daKhle beshik girtana?	دەخلن بېشىك گرتته؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aazhalaa naKhoshee girtana?	ئاڙهلا نەخوھشى كرتته؟

13

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	jaaraar doomaheeke koo av aazhala haatna kootaan kangee bee?	جارار دوماهيڪىٽ كو ئەف ئاڙهله هاتنه کوتان کەنگى بى؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	kootaan petaveeya?	کوتان پيٽقىيٽ؟
13-14	We can provide vaccinations.	am disheen kotaanaa aamaadakin	ئەم دشىن کوتانا ئاماذهكىن
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	av Khaarna Kharaabeeya bezahmat naKho	ئەف خارنه خرائيه بىزەحمدەت نەخوھ
13-16	Are the crops infected with insects?	daKhle beshik girtana?	دەخلن بېشىك گرتته؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aazhalaa naKhoshee girtana?	ئاڙهلا نەخوھشى كرتته؟

13

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	jaaraar doomaheeke koo av aazhala haatna kootaan kangee bee?	جارار دوماهيڪىٽ كو ئەف ئاڙهله هاتنه کوتان کەنگى بى؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	kootaan petaveeya?	کوتان پيٽقىيٽ؟
13-14	We can provide vaccinations.	am disheen kotaanaa aamaadakin	ئەم دشىن کوتانا ئاماذهكىن
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	av Khaarna Kharaabeeya bezahmat naKho	ئەف خارنه خرائيه بىزەحمدەت نەخوھ
13-16	Are the crops infected with insects?	daKhle beshik girtana?	دەخلن بېشىك گرتته؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aazhalaa naKhoshee girtana?	ئاڙهلا نەخوھشى كرتته؟

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	jaaraar doomaheeke koo av aazhala haatna kootaan kangee bee?	جارار دوماهيڪىٽ كو ئەف ئاڙهله هاتنه کوتان کەنگى بى؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	kootaan petaveeya?	کوتان پيٽقىيٽ؟
13-14	We can provide vaccinations.	am disheen kotaanaa aamaadakin	ئەم دشىن کوتانا ئاماذهكىن
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	av Khaarna Kharaabeeya bezahmat naKho	ئەف خارنه خرائيه بىزەحمدەت نەخوھ
13-16	Are the crops infected with insects?	daKhle beshik girtana?	دەخلن بېشىك گرتته؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aazhalaa naKhoshee girtana?	ئاڙهلا نەخوھشى كرتته؟

13

13

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
- 15 Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
- 15 Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
- 15 Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
- 15 Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@lingnet.org

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@lingnet.org

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@lingnet.org

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@lingnet.org